In pursuit of fidelity to the manuscripts

Two great works of scholarship each present versions of several of the manuscripts of this correspondence. As an aid to readers of these works, I record here some discrepancies I have found between the manuscripts and these presentations of them.

Geneviève Rodis-Lewis presents in *Lettres de Leibniz à Arnauld d'après un manuscrit inédit* (henceforth Lewis) versions of nine manuscripts that count as witnesses to this correspondence. They are held in the Arnauld archives in Utrecht.

The Deutsche Akademie der Wissenschaften presents in *Sämtliche Schriften und Briefe* II-2 (henceforth A) versions of 36 of the manuscripts. All but two (a manuscript for Letter 24 held in Utrecht and a manuscript for Letter 35 held in Kassel) are held in the Leibniz archives in Hanover.

Some discrepancies are consequences of formatting conventions that diverge from the authors' own conventions. For example, both Lewis and A italicize Latin even when the authors do not underscore; Lewis modernizes punctuation; and A at times uses s p a c i n g where the authors underscore and at times parenthesizes numerals. (Since Lewis also modernizes spelling, since the Du Pac text it copies was itself modernized, and since spelling does not impact interpretation, I do not record mere orthographic divergences in the case of Lewis.)

I wish to emphasize that the manuscripts are frequently hard to make out and therefore open to more than one reading, that any transcription of them incorporates both conscious and tacit procedures which vary from one person to another, and that reasonable people could certainly disagree with some of my judgments. More than that, I wish to express my gratitude: the opportunity to compare my version with both Lewis and A enabled me to correct many errors I had made as I sought to establish the text of all the Leibniz-Arnauld manuscripts.

Format: manuscript text | published version. Thus I endorse what precedes the |. When an author uses punctuation x after an expression z and Lewis or A has y instead, I write $z_{|}x_{|}y_{|}$ and it is the x that I endorse. Some discrepancies in the A version are due to confusion of Leibniz's text with his later notes and proposals for change to his text. I signal these with |* instead of |. I locate passages by page and line in A. First we look at Lewis, then at A.

Discrepancies between the manuscripts and Lewis

I compare the Utrecht manuscripts for Letters 4, 5, 13, 14, 20, 23, 24, 30, and 33 with Lewis's version of these manuscripts.

Letter 4. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 3-8 (Lewis: Letter II)

14 two lines before 1 Hanovre$_{||,|}$ ▪ 1 <u>Arnauld</u> | A. ▪ 7 Arnauld; et | Arnauld. Et ▪ cependant$_{||,|}$ ▪ 9 aigrir$_{|,||}$ ▪ meme$_{|,||}$ ▪ 11 jugement$_{|;|,|}$ ▪ 16 habiles$_{|,||}$ ▪ **15** 1 opinions$_{|;|,|}$ ▪ 2 desabuser,| désabuser ▪ 3 sincere; | sincère, ▪ 24 éclairées. C'est | éclairées; c'est ▪ 3 <u>Arnauld</u> | Arnauld ▪ 4 de mes | des ▪ dangereuses$_{|,||}$ ▪ 5 mal. Je | mal, je ▪ 7 moderation, | modération ▪ 8 hommes$_{|,||}$ ▪ 10 aucune: ce | aucune. Ce ▪ 11 surprise$_{|,||}$ ▪ <u>Arnauld</u> | Arnauld ▪ 13 Article | article ▪ <u>Sommaire</u> | sommaire ▪ 14 <u>jamais</u>. Il | *jamais*; il ▪ 16 necessaires; | nécessaires, ▪ **16** 2 refutoit: ce | refusait. Ce ▪ 5 meme; et | même. Et ▪ 9 <u>est</u>, | *est* ▪ savoir$_{||,|}$ ▪ 10 jamais,) | jamais), ▪ 11 <u>doit</u> | *a du et doit* ▪ **17** 1 <u>fatale.</u> | *fatale* ▪ Il | il ▪ 2 faire.) | faire). ▪ 3 <u>ces enfans,</u> | *ces enfants* ▪ <u>feroient,</u> | *feraient* ▪ 4 <u>auroient:</u> | *auraient*, ▪ <u>plus</u> | *«plus* ▪ 7 <u>penser</u> | *penser»* ▪ 7f consequence. Mais | conséquence; mais ▪ 12 Sociniens, | sociniens ▪ 13 occurrences$_{|,||}$ ▪ 15 posterité: | postérité. **18** 3 autres | autres volontés ▪ 6 semble$_{|,|;|}$ ▪ no paragraph at 'Mais' | paragraph ▪ 7 choississant$_{|,||}$ ▪ tel Adam$_{|,||}$ ▪ 9 individuelles$_{|,||}$ ▪ qui$_{||,|}$ ▪ predicats | prédicats, ▪ 10 choississant$_{||,|}$ ▪ sa posterité, | sa postérité ▪ 13 sage$_{|,||}$ ▪ liaisons$_{|,||}$ ▪ choisit$_{||,|}$ ▪ effet$_{||,|}$ ▪ tems | temps, ▪ 14 Colonels | colonels ▪ Capitaines | capitaines ▪ General | général ▪ recommandera$_{|,||}$ ▪ 15 prudence$_{||,|}$ ▪ 16 Donc$_{||,|}$ ▪ 17

exactement$_{||,|}$ ▪ generale | générale, ▪ et plus | plus ▪ 17f comprehensive | compréhensive, ▪ 21 telle. Et | telle; et ▪ **19** 1 general, | général ▪ 2 rapport$_{||,|}$ ▪ 3 vue$_{|,||}$ ▪ geometral: | géométral; ▪ 5 effet$_{||,|}$ ▪ 9 Dieu; et | Dieu. Et ▪ avis$_{||,|}$ 10 raisonnables$_{||,|}$ ▪ 12 paragraph at 'Pour' | no paragraph ▪ 12f terminis; car | *terminis*. Car ▪ 13 Adam$_{||,|}$ ▪ 14 individuelles$_{|,||}$ ▪ 15 lui$_{|,||}$ ▪ Ellipse | ellipse ▪ 16 soit)$_{||,|}$ ▪ 17 univers. Et | univers, et ▪ 18 Dieu$_{|,||}$ ▪ 20 autre. N'est | autre; n'est ▪ **20** 1 eux$_{|;|,|}$ ▪ un$_{||,|}$ ▪ 2 impossibilité$_{||,|}$ ▪ 3 sentiment$_{||,|}$ ▪ 7 crois$_{||,|}$ ▪ conscience$_{||,|}$ ▪ A.$_{||,|}$ ▪ 8 choquans, | choquants ▪ 11 sentimens, | sentiments ▪ 14 reste$_{||,|}$ ▪ que je | que je ne ▪ 15 contraire$_{||,|}$ ▪ 16 meilleures; et | meilleurs. Et ▪ 17 Novateur | novateur, ▪ 18 establis; car | établis. Car ▪ Geometres, | géomètres ▪ **21** 3 religion$_{|,||}$ ▪ 8 choses. Maintenant | choses; maintenant ▪ s'en rapporter mieux | mieux s'en rapporter ▪ Elle? | elle. ▪ 11 Elle | elle ▪ 13 effrayante$_{|,||}$ ▪ 14 desaveau: | désaveu, ▪ 21 no paragraph at 'Mgr.' | paragraph ▪ 'L.' on same line | on next line to right

Letter 5. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 1-2 (Lewis: Letter I)

23 2 Arnauld$_{|,||}$ ▪ 3 V. A. S. Mais | V. A. S.; mais ▪ 5 paroit en effet | paraît, en effet ▪ lumieres, | lumières ▪ 8 attribue$_{|,||}$ ▪ 9 Ecrits | écrits ▪ personnelles$_{|,||}$ ▪ 11 j'ai | j'ai eue ▪ Cependant$_{||,|}$ ▪ 12 Saints | santons ▪ monde$_{|,||}$ ▪ 16 et cependant | souvent cependant ▪ 18 Ecrits | écrits ▪ 20 faut$_{||,|}$ cependent$_{||,|}$ ▪ 23 que$_{||,|}$ ▪ 24 que$_{||,|}$ ▪ **24** 1 rire$_{|,||}$ ▪ tragiques. A | tragiques; à ▪ 2f o coelum! o terra! o maria Neptuni. | *O coelum, o terra, o maria Neptuni!* ▪ 3 et | ou ▪ 4 Car$_{||,|}$ ▪ 6 s'ensuite$_{||,|}$ ▪ 7 occurrences$_{|;|,|}$ ▪ 8 Dieu$_{||,|}$ ▪ 10 Adam$_{||,|}$ ▪ 11 Dieu$_{|,||}$ ▪ 12 Sociniens | sociniens ▪ 17 Sociniens; | sociniens ▪ semble | semble presque ▪ **25** 1 Dieu$_{||,|}$ ▪ 3 lui$_{|}$?$_{|.|}$ ▪ consequent | conséquent, ▪ 4 Autrement$_{||,|}$ ▪ 5 libre$_{||,|}$ ▪ 6 si$_{||,|}$ ▪ 10 Eglise, | Église ▪ 11 qui$_{||,|}$ ▪ 14 comporteroit. Mais | comporterait; mais ▪ 15 tant soit | tantôt ▪ 17 V. A.$_{||,|}$ ▪ cependent$_{||,|}$ ▪ **26** 4 Maistre | maître ▪

Letter 13. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 19-24 (Lewis: Letter IV)

61 14 Hanovre Ce 4/14. | Hanovre, ce 4/14 ▪ 15 M. | Monsieur, ▪ 16 élevé$_{||,|}$ ▪ que$_{||,|}$ lors ▪ 19 usure$_{|,||}$ ▪ 23 et que$_{||,|}$ ▪ 25 mais$_{||,|}$ ▪ 26 necessaire$_{|,||}$ ▪ pieté, | piété ▪ 27 papier-cy joint, | papier ci-joint ▪ **62** 1 instructive$_{|,||}$ ▪ 6 profit$_{|,||}$ ▪ 7 approbation$_{|,||}$ ▪ 8 donc$_{||,|}$ ▪ 11 monde, | *monde* ▪ 12 matieres, | *matières* ▪ lumiere | *lumières* ▪ 15 grace. Elle | grâce; elle ▪ 16 generosité, | générosité ▪ 19 et$_{||,|}$ ▪ 20 pouvoir$_{|,||}$ ▪ **63** 4 entretenir$_{||,|}$ ▪ M^{r}. | Monsieur, ▪ 5 autres$_{||,|}$ ▪ 7 utile$_{|;|,|}$ ▪ certain$_{|:|,|}$ ▪ Allemagne$_{|,||}$ ▪ 9 prefix, | préfixes ▪ 11 justice$_{|,||}$ ▪ 12 Roy | roi ▪ 14 Mines, | mines ▪ 15 decouvertes, | découvertes ▪ 16 trouvent$_{|,||}$ ▪ 17 exemple$_{||,|}$ ▪ 19 de finibus Dioceseos | *De finibus dioceseos* ▪ **64** 1 Imperatoris | *imperatoris* ▪ 3 femme$_{||,|}$ ▪ S^{te}. | sainte ▪ 5 tangentes, | *tangentes* ▪ 6 savez$_{||,|}$ ▪ M. | Monsieur, ▪ Slusius, | *Slusius* ▪ 7 choses$_{|;|:|}$ ▪ que$_{||,|}$ ▪ 8 tirer$_{|,||}$ ▪ 9 methodes: | méthodes, ▪ incommode$_{|,||}$ ▪ 10 intraitable. Au | intraitable; au ▪ 12 Mechaniques | *mécaniques* ▪ 13 meme; | même, ▪ 14 cycloide, | cycloïde ▪ 15 calcul$_{|;|,|}$ ▪ 17 exemple$_{||,|}$ ▪ 18 probleme; | problème, ▪ 20 meme X, | même X ▪ exposant$_{|,||}$ ▪ **65** 2 $3^3 + 3_{|,||}$ ou $27 + 3_{|,||}$ ▪ 4 Geometrie | géométrie ▪ 5 équations$_{||,|}$ ▪ 6 Algebraiques | algébriques ▪ 7 Algebraicas | *algebraicas* ▪ 8 Algebraique | algébrique ▪ 11f Geometriques | géométriques ▪ 12 savoir$_{||,|}$ ▪ lieu$_{||,|}$ ▪ 13 contradiction$_{|;|:|}$ ▪ autrement$_{||,|}$ ▪ 17 metaphysique; | métaphysique, ▪ 18 effets$_{|;|,|}$ ▪ similitude$_{|,||}$ ▪ 19 pour | par ▪ 20 reste$_{||,|}$ ▪ idées$_{|,||}$ ▪ **66** 1 bonne. Car | bonne, car ▪ 5 a priori, | *a priori* ▪ raison$_{|;|,|}$ ▪ 7 reelles, | *réelles* ▪ 10 paragraph at 'C'est' | no paragraph ▪ 11 autres$_{|,||}$ ▪ fausses$_{|,||}$ ▪ 12 imagination$_{|,||}$ ▪ 12f distincte; et | distincte. Et ▪ 13f toutes sortes | toute sorte ▪ 14f Theologie | théologie ▪ 16 effet$_{||,|}$

Letter 14. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 8-19 (Lewis: Letter III)

68 9 à Hanovre ce 4.14. | A Hanovre, ce 4.14 ▪ 10 [omitted] | Monsieur, ▪ 13 importante$_{|,||}$ ▪ étoit | avait ▪ que | *Que* ▪ 14 enferme, | *enferme* ▪ toutes, | *toutes* ▪ 15 supposition$_{||,|}$ ▪ 16 Adam$_{|,||}$ ▪ posterité, | postérité ▪ seroient | serait ▪ 17 fatale$_{|;|,|}$ ▪ peut | ne peut pas ▪ 18 nature | créature ▪ 20 eux$_{|,||}$ ▪ Adam$_{||,|}$ ▪ **69** 3 rapport)$_{||,|}$ ▪ 5 fatale$_{|,||}$ ▪ 6 hypothetique, | hypothétique ▪ approuvée$_{|,||}$ ▪

meme | même, ▪ 10 autrement$_{|:||}$ ▪ 12 Divin | *divin* ▪ 13 et … cru, | et … cru, ▪ 14 no paragraph at ‘(Pour’ | paragraph ▪ **69** 14 – **70** 2 (Pour … memes.) | Pour … mêmes. ▪ **70** 2f Mais … difficulté | Mais … difficulté ▪ 3 conformer, | conformer ▪ 4 sentiment$_{||,|}$ ▪ 18 des | les ▪ 19 Divin | divin ▪ 5 certain. Car | certain; car ▪ je | *Je* ▪ 6 Adam, | *Adam* ▪ creer, | *créer* ▪ 7 posterité; | *postérité,* ▪ ainsi | *ainsi,* ▪ 11 Divine | divine ▪ 13 Decrets Divins | décrets divins ▪ **71** 1 point)$_{||,|}$ ▪ individuelles$_{||,|}$ ▪ 3 lieu$_{||,|}$ ▪ 4 Decrets | décrets ▪ 5 Decrets | décrets ▪ 6 Divin | divin ▪ 7 reste$_{|,||}$ ▪ 8 explication. Car | explication; car ▪ 9 continués$_{||,|}$ ▪ mais | *Mais* ▪ 10 les | *ses* ▪ 11 telle | *telle,* ▪ Decrets | *décrets* ▪ 12 dependante. C’est | *dépendante; c’est* ▪ Decrets | décrets ▪ 13 posterité, | *postérité* ▪ 14 a | *a,* ▪ Decrets | *décrets,* ▪ part, | *part* ▪ 17 dit$_{||:|}$ ▪ que | *Que* ▪ 18 individuelles, | *individuelles* ▪ qui | *qui,* ▪ 19 predicats | *prédicats,* ▪ **72** 1 insurmontables$_{|:|;|}$ ▪ 2 Dieu, | *Dieu;* ▪ 3 chretienne, | *chrétienne* ▪ Divin | *divin* ▪ 4 Decrets | décrets ▪ 7 Decrets Divins | *décrets divins* ▪ 10 reellement | véritablement ▪ Adam$_{|,||}$ ▪ 11 predicats, | prédicats ▪ 14 milleau; | milieu ▪ 15 Dieu$_{|;|,|}$ ▪ 16 Decrets | décrets ▪ possible$_{|;|,|}$ ▪ 18 vous$_{|,||}$ ▪ Decrets | décrets ▪ Dieu$_{||,|}$ ▪ **73** 2 savoir$_{||,|}$ ▪ Dieu$_{|:|,|}$ ▪ 4 Dieu$_{|,||}$ ▪ 5 suffire$_{|;|,|}$ ▪ mais$_{||,|}$ ▪ 5f conçois | conçois qu’il y avait ▪ 6 monde$_{|,||}$ ▪ 7 former$_{|;|,|}$ ▪ 8 Dieu$_{|,||}$ ▪ propres$_{|;|,|}$ ▪ Decrets | décrets ▪ 10 conviennent$_{|,||}$ ▪ 11 univers; tout | univers. Tout ▪ 12 miracles memes | miracles ▪ 14 fait$_{|,|;|}$ ▪ 16 Dieu$_{||,|}$ ▪ Adam$_{|,||}$ ▪ 17 univers$_{|,||}$ ▪ Adam$_{|,||}$ ▪ que celle | que celles ▪ 18 univers. Chaque | univers, chaque ▪ **74** 1 univers$_{||,|}$ ▪ partie$_{|,||}$ ▪ 3 objection$_{|,||}$ ▪ M^{r}. | Monsieur, ▪ 5 même$_{|,||}$ ▪ 6 Car$_{||,|}$ ▪ MOY | Moi ▪ 10 meme | même, ▪ dites vous, | (dites-vous) ▪ 13 connexion | connexion des événements, ▪ 14 certaine$_{||,|}$ ▪ 16 generalitatis, | *generalitatis* ▪ 17 specificae, | *specificae* ▪ 18 homme, | *homme* ▪ tirer | *conclure* ▪ 19 consequent | conséquent, ▪ **75** 1 Cependant$_{||,|}$ ▪ 2 moi$_{||,|}$ ▪ voyage$_{||,|}$ ▪ 3 fausseté$_{||,|}$ ▪ 5 moi$_{|,||}$ ▪ creer: | créer; ▪ 6 possibilitatis, | *possibilitatis* ▪ Dieu$_{||,|}$ ▪ 7f A. | A [3x] ▪ B. | B [3x] ▪ 11 que$_{||,|}$ ▪ 13 proprietés, | propriétés; ▪ 14 Moy | Moi ▪ particulier$_{|,||}$ ▪ individuelle$_{|,||}$ ▪ 15 specifique, | spécifique ▪ 16 incomplete, | incomplète ▪ 17 pense. Il | pense, il ▪ 19 fait que$_{||,|}$ ▪ 22 notion. Autrement | notion, autrement ▪

23 Cependant|,| ▪ 24 corps|,|| ▪ 25 convaincre. De meme | convaincre; de même, ▪ **76** 3 Certes||,| ▪ 4 possible|;|,| ▪ 5 MOY | *moi* ▪ 6 meme, | même ▪ 7 Dieu|,|| ▪ dependance. Mais | dépendance; mais ▪ 8 verité, | vérité ▪ 9f comprendre|;|,| ▪ 10 point | pas ▪ 11 univers|,|| ▪ 12 personne|,|| ▪ 14 a priori, | *a priori* ▪ independante … experience, | (indépendante … expérience) ▪ 15 Paris|,|| ▪ moi||,| ▪ autre||,| ▪ 16 Allemagne|;|,| ▪ 17 Autrement||,| ▪ individu||,| ▪ 18 Et||,| ▪ effet||,| ▪ 19 indivisibles|,|| ▪ se, | *se* ▪ 20 meme; et | même. Et ▪ cela||,| ▪ autres||,| ▪ 21 substances|,|| ▪ **77** 1 crois||,| ▪ M. | Monsieur, ▪ 2 Mais||,| ▪ 7 Adams, | Adams, et ▪ 8 point||,| ▪ raison|,|| ▪ 10 MOY | moi ▪ accord. Mais aussi | accord, mais aussi, ▪ 12 generalitatis, | *generalitatis* ▪ 14 plaisir|,|| ▪ 15f femme: (car … generalitatis:) mais | femme. (Car … *generalitatis*.) Mais ▪ 17 assez|;|,| ▪ possibles|,|| ▪ 18 vrai||,| ▪ 19 reste|,|| ▪ 20 predicats; | prédicats, ▪ complette, | complète ▪ 21 reste||,| ▪ 22 S. | saint ▪ **78** 3f des … jamais | des … jamais ▪ 4 dites||,| ▪ 5 realité, | réalité ▪ 6 Divin, | divin ▪ Cependant||,| ▪ 7 là||,| ▪ Divine | divine ▪ 8 ensuite|,|:| ▪ 9 possible, | *possible* ▪ 11 monde | *monde,* ▪ possibles, | *possibles* ▪ 13 intrinseque: Et | *intrinsèque; et* ▪ 15 possibles, | *possibles* ▪ 16 possibles, | *possibles* ▪ 17 reconnoistre M^{r}. | reconnaître, Monsieur, ▪ pensées||,| ▪ 19 cela|,|| ▪ 20 ordre|,|| ▪ Dieu)||,| ▪ 22 évitées|;|,| ▪ deplû, | déplu ▪ **79** 1 Decrets | décrets ▪ 2 possible|;|,| ▪ 3 possible|;|,| ▪ 4 predicats, | prédicats ▪ 5 donc|;|,| ▪ 6 possibles|,|| ▪ possible||,| ▪ 7 notion|,|| ▪ divin|;|,| ▪ est|,|| ▪ dire|,|| ▪ 8 Ainsi||,| ▪ 9 veritables; | véritables, ▪ 12 liberté. Car | liberté; car, ▪ 13 necessaire; | nécessaire, ▪ Dieu||,| ▪ chose||,| ▪ 15 données|,|| ▪ 16 raisons|,|| ▪ 18 miennes||,| ▪ 19 certaine||,| ▪ 20 réponse. Vous | réponse; vous ▪ 21 Dieu|;|,| ▪ raison. Mais | raison; mais ▪ 22 Decrets | décrets, ▪ moi|;|,| ▪ 23 que||,| ▪ **80** 1 moy; | moi, ▪ 2 decisive, | décisive ▪ qui||,| ▪ avis||,| ▪ demonstration, | démonstration; ▪ 4 sujet|:|;| ▪ 5 scai pas | sais ▪ 6 Or||,| ▪ 7 veritable; | véritable, ▪ 8 tous les | tous ses ▪ 11 maniere) | manière), ▪ 12 possibilité | *proposition* ▪ 13 principe|,|| ▪ 14 vulgaire|,|| ▪ 16 souvent|,|| ▪ necessiter; | nécessiter, ▪ 17 susdit|,|| ▪ 18 surprennent|;|,| ▪ 20 reste||,| ▪ importante|,|| ▪ 21 etablie. Car | établi, car ▪ 22 dire|,|| ▪ 23 et bien | ou bien ▪ 24 precedent; | précédent, ▪ Ainsi||,| ▪ **81** 1 complet|,|| ▪ 4 precedens, | précédents

▪ virtuel$_{|,||}$ ▪ 24 corps$_{|,||}$ ▪ 5 conscience, et | conscience ou ▪ MOY: ce | *Moi*. Ce ▪ 6 morales$_{|,||}$ ▪ 7 souvenir$_{|,||}$ ▪ 9 être$_{|,||}$ ▪ 13 raison$_{|;|,|}$ ▪ 14 meme | même, ▪ 15 entendre$_{||,|}$ ▪ avis$_{||,|}$ ▪ 16 elles$_{|;|,|}$ ▪ 18 pourquoi$_{||,|}$ ▪ corps$_{|,||}$ ▪ 23 esprits$_{|;|,|}$ ▪ ame, | âme ▪ **82** 1 des | du ▪ 2 train$_{|,||}$ ▪ 4 elles, | *elles* ▪ 4f concevable$_{|,||}$ ▪ 5 inevitable | inévitable, ▪ avis$_{|;|,|}$ ▪ 7 impressions, | *impressions* ▪ 8 que$_{||,|}$ ▪ 9 n'a pas | n'a ▪ ame, | âme ▪ fonds | fond ▪ 11 loix, | lois ▪ avec l'autre$_{|,||}$ ▪ 12 ame | âme, ▪ cependant$_{||,|}$ ▪ 13 corps$_{|,||}$ ▪ 15 Mais$_{||,|}$ ▪ 17 substance$_{|,||}$ ▪ phenomene, | phénomène ▪ 21 Cependant$_{||,|}$ ▪ 21f que je sois des Scholastiques | des scholastiques que je suis ▪ 22 generale, | générale ▪ 23 corps$_{|;|,|}$ ▪ etre, | être ▪ **83** 1 particuliers$_{|;|,|}$ ▪ 3 memes, | mêmes ▪ loix | les lois ▪ force$_{|,||}$ ▪ 5 cela$_{||,|}$ ▪ 6 envoyé$_{||,|}$ ▪ M. | Monsieur, ▪ 9 Article | article ▪ 11 mouvement$_{|,||}$ ▪ 16 faux$_{|,||}$ ▪ M^{r}. | M., ▪ 21 corps$_{|,||}$ ▪ 24 D$_{|,||}$ ▪ 26 imprimé$_{|,||}$ ▪ là$_{||,|}$ ▪ **84** 1 Dieu$_{||,|}$ ▪ cas$_{|,||}$ ▪ 6 M^{r}. | M., ▪ 'Leibniz' to right on same line | on next line

Letter 20. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 25-33 (Lewis: Letter V)

117 13 ce 28 Nov. / 8 Dec. | 28 nov. / 8 déc. ▪ 14 [omitted] | Monsieur, ▪ 19 abstraites$_{|;|,|}$ ▪ 22 importantes$_{|,|;|}$ ▪ 25 elles$_{|;|,|}$ ▪ 26 corporelles: | *corporelles*, ▪ 27 croirois de | croirais ▪ 28 1er. | premier, ▪ **118** 2 car$_{||,|}$ ▪ 3 effet$_{|,||}$ ▪ 4 S. | saint ▪ 5 chose$_{||,|}$ ▪ 7 effet$_{||,|}$ ▪ 15 arrive$_{||,|}$ ▪ 17 porte$_{|:|,|}$ ▪ avance2 ▪ 19 Notion | notion ▪ individuelle$_{|,||}$ ▪ phenomenes; | phénomènes ▪ 20 fonds | fond ▪ **119** 5f indiqués M. | indiquez, Monsieur, ▪ 6 donc | dont ▪ 9 ou | ou un ▪ 10 aggregation. Car | agrégation; car ▪ 10f Dailleurs | D'ailleurs, ▪ 11 Concile | concile ▪ 14 S. Thomas. J'accorde | saint Thomas; et j'accorde ▪ 15 substantielle$_{|,||}$ ▪ indestructible$_{|,||}$ ▪ ingenerable: | ingénérable, ▪ 16 grand; | *Grand*, ▪ anciens$_{|,||}$ ▪ 16f de Diaeta, | *De diaeta* ▪ **120** 1 semblables$_{|:|,|}$ ▪ 2 exemples$_{||,|}$ ▪ ames | âmes des ▪ 2f été toutes | toutes été ▪ 4 Genese. Mais | Genèse; mais ▪ 5 connoissons; | connaissons ▪ 6 reflexion, | réflexion ▪ 13 pour une | pour un ▪ 14 grand Duc | Grand-Duc ▪ 15 grand Mogol, | Grand-Mogol: ▪ deux$_{|;|,|}$ ▪ 17 autre. Mais | autre; mais ▪ 18 autre$_{|,||}$ ▪ 19 memes | même ▪ 21 ['(ce)' inserted by editor] | ce ▪ **121** 3 glacée)$_{||;|}$ ▪ 4 égal; | egal ▪ 6 etre, | être ▪

homme|,|| ▪ 7 imaginaire|,|| ▪ 8 accompli|,|| ▪ 9 arriver|;|,| ▪ 11 demontrer) | démontrer), ▪ 13 anciens | Anciens ▪ 14 Or||,| ▪ 20 Difficulté; car | *difficulté*, car, ▪ 21 Scholastiques | scolastiques ▪ 23 cinquiemement, | *cinquièmement* ▪ 25 substances|;|,| ▪ **122** 2 corporelles||,| ▪ 4 infini|;|,| ▪ parties|,|| ▪ 6 dire||:| ▪ veritablement | réellement ▪ 10 Sixiemement | *Sixièmement*, ▪ 11 verité; | vérité, ▪ sera aussi|,|;| ▪ 14 moins|;|,| ▪ 15 qu'il | *qu'il* ▪ 23 machinalement|,|| ▪ **123** 1 Enfin||,| ▪ Traité | traité ▪ 4 simple. Mais | simple; mais ▪ jugé M. | jugé, Monsieur, ▪ 5 verité; | vérité, ▪ 7 Atome | atome ▪ figurée|,|| ▪ infinie|,|| ▪ 10 objection|,|| ▪ Cartesien, | cartésien ▪ 11 mouvement|;|,| ▪ 15 est|;|,| ▪ 16 degrés|,|| ▪ 17 degré|;|,| ▪ 18 choquent|,|| ▪ 19 mouvement|,|| ▪ 20 exemple||,| ▪ 21 $_1A_2A$||,| ▪ 22 choc|,|| ▪ 24 $_2A$||,| ▪ **124** 3 dire||,| ▪ 5 choc|,|| ▪ 7 $_1C_2C$||,| ▪ 8 Car||,| ▪ 10f vitesses|;|,| ▪ 11 Or||,| ▪ 13f choc. Mais | choc, mais ▪ 14 Car||,| ▪ egaux | égaux, ▪ 15 vitesses. Or | vitesses; or ▪ avant le choc||,| ▪ $_1A_2A$||,| ▪ 16 $_1C_2C$. Or | $_1C_2C$; or ▪ $_1A_2A$. Il | $_1A_2A$; il ▪ 17 que||,| ▪ Des Cartes | Descartes, ▪ mouvement||,| ▪ 18 β|;|| ▪ 21 on | ou ▪ puisque||,| ▪ 22 Des Cartes | Descartes, ▪ hypothesi, | *hypothesi* ▪ 23 C|,|| ▪ $_1B\beta$ | $_1B\cdot\beta$ ▪ 26 infalliblement. Car | infalliblement, car ▪ 31 pieds. Car | pieds, car ▪ hauteurs||,| ▪ 32 Or||,| ▪ 34 les | ces ▪ concertées||,| ▪ **125** 1 savoir||,| ▪ 3 des | de ▪ vulgaires|,|| ▪ 6 velocité|,|| ▪ retenir|;|,| ▪ les | le ▪ 7 Car||,| ▪ 8 descendre|,|| ▪ 12 mouvement)||,| ▪ 13 effet|;|,| ▪ 14 vitesse|,|| ou ▪ 15 perdra ou gagnera | perdrait ou gagnerait ▪ 20 mois|,|| ▪ **126** 3 cela||,| ▪ 4 autre|,|| ▪ 6 chose||,| ▪ 8 valable|;|,| ▪ 9 tems, | temps ▪ descendre|;|,| ▪ 11 Géometre, | géomètre ▪ matieres, | matières ▪ 12 Abbé | abbé ▪ 15 là|;|,| ▪ 16 considerent | considèrent, ▪ 17 obligation||,| ▪ 19 autruy, | autrui ▪ 20 machine | *Machine* ▪ **127** 1 passable|,|| ▪ 3 Enfin M^{r}. | Enfin, Monsieur, ▪ infiniment||,| ▪ 4 santé|,|| ▪ 5f passionné M. | passionné, M.,

Letter 23. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 33-43 (Lewis: Letter VI)

175 before 13 Gottingue||,| ▪ Avril | avril ▪ 13 M^{r}. | Monsieur, ▪ 15 demander|,|| ▪ **176** 3 autres|,|| ▪ 18 empechements; | empêchements, ▪ 7 impressions|,|| ▪ moins. Or | moins; or ▪ 9 ame, | âme ▪

metaphysiquement; | métaphysiquement, ▪ 13 entre$_{|,||}$ ▪ comme$_{||,|}$ ▪ **177** 1 a | ait ▪ 2 choses$_{|,||}$ ▪ 3 etablis. Mais | établis; mais ▪ expression$_{||,|}$ ▪ obscure$_{||,|}$ ▪ 4 arrivera$_{|,||}$ ▪ 5 après$_{|,||}$ ▪ 7 J'aurois | J'avais ▪ corps$_{||,|}$ agissans, | agissant ▪ 8 que | que ▪ 9 etoit | était, ▪ 10 raison. C'est | raison; c'est ▪ 13 opinion$_{|;||}$ ▪ 14 corporelle$_{||,|}$ ▪ 16 créant$_{|;|,|}$ ▪ 18 autre$_{|;|,|}$ ▪ **178** 2 effet$_{||,|}$ ▪ reels, | réels ▪ 4 phenomene, | phénomène ▪ 6 car$_{||,|}$ ▪ 8 seminale, | séminale ▪ vegetable; | végétable, ▪ 11 pas encore | pas ▪ 14 que | que ▪ 15f mouvement | *mouvement de mon bras* ▪ 19 reponds, | réponds ▪ dire$_{||,|}$ ▪ 20 general; | général, ▪ 21 precedentes | précédentes ▪ **179** 1 effet$_{||,|}$ ▪ 4 generale, | générale ▪ consequence; | conséquence ▪ 5 memes. Par | mêmes; par ▪ 6 immediatement, | immédiatement ▪ 7 nature$_{|,||}$ ▪ 9 terme$_{|;|,|}$ ▪ usage$_{|,||}$ ▪ 12 creatures, | créatures ▪ 13 que$_{||,|}$ ▪ 14 miracle$_{|;|,|}$ ▪ 15 changemens, | changements ▪ **180** 2 esprits$_{|;|,|}$ ▪ occasion$_{|,||}$ ▪ 3 choses$_{|,||}$ ▪ avis$_{|,||}$ ▪ 4 faire$_{|,||}$ ▪ 8 corps$_{|;|,|}$ ▪ 9 esprit$_{|,||}$ ▪ **181** 1 corps$_{|;|,|}$ ▪ 2 nature$_{|,||}$ ▪ 5 corps. Et | corps, et ▪ 6 savoir$_{||,|}$ ▪ 7 que$_{||,|}$ ▪ 8 donné$_{|;|,|}$ ▪ 9 dans des | dans les ▪ 11 orientales$_{|,||}$ ▪ meme; | même, ▪ 12 particuliers$_{|,||}$ ▪ 13 maintenant$_{|;|,|}$ ▪ univers$_{|,||}$ ▪ **182** 1f univers. Si | univers; si ▪ 4 monde$_{|,||}$ que$_{||,|}$ ▪ 5 direction$_{|;|,|}$ ▪ 7 mêmes$_{|,||}$ ▪ faut$_{||,|}$ ▪ 8 convenable$_{|,||}$ ▪ 8f des corps$_{|;|,|}$ ▪ 10 autre$_{|,||}$ ▪ concomitance$_{|,||}$ ▪ 12 possible$_{|,||}$ ▪ 14 belle$_{|,||}$ ▪ intelligible$_{|;|,|}$ ▪ 17 Enfin$_{||,|}$ ▪ **183** 1 voyent, | voient ▪ 3 merveilleuse$_{|,||}$ ▪ 5 choeurs$_{|,||}$ ▪ autre$_{|;|,|}$ ▪ 7 entendre)$_{||,|}$ ▪ 9 intermedes, | intermèdes ▪ symphonie$_{|,||}$ ▪ 10 autre$_{|,||}$ ▪ 11 coté, | côté ▪ 12 melodie; | mélodie, ▪ 13 repondant, | répondant ▪ 15 car$_{||,|}$ ▪ 18f immanquable de l'autre | immanquable ▪ **184** 1 reelle, | réelle ▪ substances$_{|,||}$ ▪ 2 toutes$_{|:|,|}$ ▪ 9 j'ai$_{||,|}$ ▪ unité$_{||,|}$ ▪ 10f ce … mots: | ce … mots ▪ 13 façon$_{|,||}$ ▪ se, | *se* ▪ accidens; | *accidens,* ▪ 15 haut$_{|,||}$ et$_{||,|}$ ▪ termes$_{|,|:|}$ 17 unité$_{|,||}$ ▪ 18 composé$_{|;|,|}$ ▪ tout$_{|,||}$ ▪ 19 aggregation, | agrégation; ▪ 20 realité, | réalité ▪ 22 paragraph at 'J'accorde' | no paragraph ▪ 23 animées)$_{||,|}$ ▪ substances; | *substances,* ▪ **185** 1f Mathematique, | mathématique ▪ 2 Atomes | atomes ▪ 2f Cordemoy, | *Cordemoy* ▪ 3 moi)$_{||,|}$ ▪ 6 grand Duc | Grand-Duc ▪ 6f grand Mogol | Grand-Mogol ▪ 7 diamans; | diamants, ▪ 9 dessein$_{|,||}$ ▪ 12 connexion$_{|;|,|}$ ▪ 13 pensées$_{|,||}$ ▪ 15 composé. Par | composé; par ▪ 16 substance$_{|,||}$ ▪ **186** 1 paragraph at 'Pour' | no paragraph ▪ 2 un estre, |

un *être* ▪ 3 estre | être ▪ 4 l'etre, et | *l'être,* ▪ 5 singulier|;|,| ▪ 7 substantiel|,|| ▪ 8 unité;|,| ▪ 10 objectés M. | objectez, Monsieur, ▪ 11 phenomene | phénomène, ▪ realité, | réalité ▪ 12 reglé. Car | reglé, car ▪ meme, | mêmes ▪ Arc en ciel, | arc-en-ciel ▪ 13 pierres|,|| ▪ imaginaires||,| ▪ des estres | d'êtres ▪ **187** 3 unité; et | unité. Et ▪ 5 figure|,|| ▪ mouvement|;|,| ▪ 6 corps|,|| ▪ 7 mouvement||,| ▪ estendue, | étendue ▪ 9 appartient|,|| ▪ changent|,|| ▪ force|,|| ▪ 10 mouvement|,|| ▪ 13 plein|,|| ▪ 14 expliquer||,| ▪ avoue)||,| ▪ nature|;|,| ▪ 20 Metaphysique | métaphysique ▪ 22 univers|,|| ▪ 23 Dieu (puisque | Dieu, puisque ▪ **188** 1 point,) | point, ▪ univers|,|| ▪ peut|,|| ▪ 4 substance|,|| ▪ 5 univers|,|| ▪ vue|,|| ▪ 7 Animal, | animal ▪ 9 les effets | l'effet ▪ 15 abstractions|:|;| ▪ 16 matieres, | matières ▪ 16f principes|,|| ▪ **189** 2 Atomes | atomes ▪ 3 contraire||,| ▪ 4 Atome | atome, ▪ 6 diversités|,|| ▪ Or||,| ▪ 8 Or||,| ▪ 9 savoir||,| ▪ 10 monde|,|| ▪ fin|;|,| ▪ que||,| ▪ 14 anciens | Anciens ▪ 15 ames, | âmes ▪ 17 tems, | temps ▪ 18 morales|,|| ▪ **190** 1 Monarque | monarque ▪ membres|,|| ▪ 4 composent|,|| ▪ 5 animées par | animées ▪ 11 aussi||,| ▪ 13 juifs | Juifs ▪ os|,|| ▪ 14 insurmontable|,|| ▪ 15 accidentelle|:|| ▪ 16 organisé|,|| ▪ Machine; | machine, ▪ 17 societé. C'est | société, c'est ▪ 18 du | plus de ▪ Mais enfin | Mais, enfin, ▪ **191** 1 marbre|,|| ▪ pierre | pierres ▪ 2 sienne. Et | sienne, et ▪ 4 vivans, | vivants ▪ 7 sçavoir | savoir, ▪ 10 substances|,|| ▪ pensée|,|| ▪ 11 ensemble|:|,| ▪ 13 reels. Cela | réels; cela ▪ 18 etats, | états ▪ s'entresuivent|:|;| ▪ abstractions|,|| ▪ **192** 4 reelle | réelle, ▪ 5 le | ce ▪ 8 eux meme | eux-mêmes, ▪ 9 substance||,| ▪ ['(pas)' inserted by editor] peut etre | pas ▪ 12 autre|.|| et ▪ 13 point|;|| ▪ entrelassées|,|| ▪ 14 manière, | manière ▪ Dirat-on en ce cas | Dirat-on, en ce cas, ▪ 15 suspens|,|| ▪ 19 fondement. C'est | fondement; c'est ▪ **193** 3 choses|;|,| ▪ 4 donne | ne donne ▪ 5 precis | précises ▪ 9 jugement|,|| ▪ 10 Abbé | abbé ▪ 13 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ 14 suis M^{r}. | suis, Monsieur, ▪ after 14 'Leibniz.' to left | to right

Letter 24. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 43-44 (Lewis: Letter VII)

219 before 11 d'Hanovre le 1 Aout/22. Juillet | D'Hanovre, 22 juillet/1er août ▪ 14f j'avoue … me | j'avoue … me ▪ 15 meditations, | méditations ▪ 18 importantes|,|| ▪ 19 lumieres, | lumières ▪ 20 Car||,| ▪ 24 Lettres | *lettres* ▪ 25 nature|,|| ▪ avancées|,|| ▪ 27 nature. Au | nature; au ▪ que||,| quand ▪ 28 plus; et | plus. Et ▪ Des Cartes, | Descartes ▪ 29 siens|,|| ▪ mouvement||,| ▪ **220** 2 egalité, | égalité; ▪ 3 extreme. A | extrême; à ▪ 4 Geometres | géomètres ▪ Ellypse | ellipse ▪ 5 Ellypse | ellipse ▪ 6 principe||,| ▪ 7 Geometrie | géométrie ▪ 10 general | général, ▪ 11 suis||,| ▪ 12 passion||,| | M.||,|

Letter 30. C2: fonds Amersfoort 2668, fol. 45-58 (Lewis: Letter VIII)

239 before 27 Hanovre||,| ▪ 27 Mr. | Monsieur, | 28 jugement|,|| ▪ 30 assurées|,|| ▪ paroissent | paraissent, ▪ 31 restent|;|,| ▪ **240** 2 nouvelle||,| ▪ 6 corps|,|| ▪ doit||,| ▪ 7 corps|:|;| ▪ 11 Satellites | satellites ▪ Saturne. Mais | Saturne; mais ▪ 12 savez|,|| (dites-vous)|,|| ▪ c'est|;|,| ▪ 16 repondre | répondre, ▪ 19 Geometral | géométral ▪ animal|,|| ▪ 21 naturelle|,|| ▪ **241** 1 unité; et | unité. Et ▪ 2 Or||,| ▪ arrive | arrive partout, ▪ 4 proportionel, | proportionnel ▪ 6 quoi||,| ▪ crois||,| ▪ 9 infini|;|,| ▪ 17 savoir||,| ▪ **242** 1 reflexion, | réflexion ▪ 3 Medecins | médecins ▪ 4 de | dans ▪ Or||,| ▪ 6 corps. Aussi | corps; aussi ▪ par | suivant ▪ 9 pensée|;|,| ▪ 10 bestes, | bêtes ▪ 11 homme. Ce | homme; ce ▪ 16 moi||,| ▪ **243** 1 precedent, | précédent ▪ univers. Elle | univers; elle ▪ 5 soyent | soient: ▪ 8 [piqueure] | (piqûre) ▪ [douleur] | (douleur) ▪ 9 no paragraph at 'Comme' | paragraph ▪ 11 general; or | général. Or, ▪ des ames | de l'âme ▪ 13 donc||,| ▪ 14f de l'etat de | de ▪ 15 B. Car | B; car, ▪ **244** 2 dort|,|| ▪ 8 singuliers||,| ▪ 9 pensant | pense ▪ aucuns | aucun ▪ 10 cela||,| ▪ puisse plus | puisse ▪ 13 Or||,| ▪ 14 Mathematiciens | mathématiciens ▪ machine|,|| ▪ 16 jura poli, | *Jura poli* ▪ Deorum | *deorum* ▪ 17 cuncta | *Cuncta* ▪ 18 no paragraph at 'ce' | paragraph ▪ tems) | temps), ▪ 19 Dieu||,| ▪ 21 corps|;|,| ▪ **245** 2 univers|;|,| ▪ 4 createur | créateur ▪ 8 Dieu, | *Dieu* ▪ 9 Autrement||,| ▪ 11 substances|;|| ▪ 13 fonds | fond ▪ 16 entends||,| ▪ 17 meme, | même ▪ 27 phenomenes;) | phénomènes; ▪ 19 mouvement|,|| ▪ **246** 6 rien|,|| ▪ 7 substance|,|;| ▪ 8 miracle)||,| ▪

11 mouvement|,|| ▪ loix, | lois ▪ 12 eux|:|;| ▪ Ma | Au reste, ma ▪ 16 effet|:|;| ▪ 20 veneration) | vénération), ▪ **247** 1 apparance|.|;| ▪ 2 temoigne | témoigne, ▪ du ciel | *Du Ciel* ▪ Auteur | auteur ▪ de Dieta | *De dieata* ▪ 3 hypocrat | *Hippocrat* ▪ 5 tems: | temps; ▪ 7 pu | point ▪ developper: | développer; ▪ 9 autres||,| ▪ formes||,| ▪ 10 creation; | création, ▪ 11 tems, | temps ▪ raisonnable|;|| ▪ 24 monde|,|| ▪ Atomes | atomes ▪ 14 Biel, | *Biel* ▪ S. | saint ▪ 15 indivisible; et | indivisible. Et ▪ 17 Bestes | bêtes ▪ Des Cartes | *Descartes*, ▪ Morus | *Morus*, ▪ 19 Atomes | atomes ▪ **248** 3 Bestes | bêtes ▪ 5 Or||,| ▪ 8 penchant|,|| ▪ italiens||,| ▪ 9 savoir||,| ▪ Monde | monde ▪ 12 part|;|,| ▪ 13 approuver|:|,| ▪ 17 **un** | un ▪ 18 S. | saint ▪ 19 pas un||,| ▪ 20 façons. Mais | façons; mais ▪ 21 hominem, | *hominem* ▪ 22f difficulté; et | difficulté. Et ▪ 24 Cordemoy, | *Cordemoy* ▪ **249** 1 jugés) | jugez), ▪ puisque||,| ▪ 3 entia; | *entia* ▪ vois||,| ▪ 8 ames, | âmes ▪ Atomes | atomes ▪ Cordemoy|,|| ▪ 12 faites|,|| ▪ savoir|,|| ▪ 14 ame | âme, ▪ 15 appartient|,|| ▪ **250** 1 meme | même, ▪ 4 finie||,| ▪ 5 figure||,| ▪ 8 Atomes | atomes ▪ grandeur|,|| ▪ 9 savoir||,| ▪ phenomene, | phénomène ▪ sons; et | sons, et, ▪ 12 qualités||,| ▪ corporelle|,|| ▪ 13 Arc en ciel. Aussi | arc-en-ciel; aussi ▪ 14 cela|,|| ▪ 17 Platon | *Platon*, ▪ anciens||,| ▪ reste||,| ▪ 18 inanimés|,|| ▪ 20 pensée|,|| ▪ **251** 2 dit:) | dit); ▪ or||,| ▪ 3 ames | âmes ▪ 4 estres, | êtres ▪ que||,| ▪ 5 Bestes | bêtes ▪ 8 ces | les ▪ 13 esprits|;|| ▪ **252** 1 mais||,| ▪ 3 indivisible|,|| ▪ 4 ame, | âme ▪ 9 Metaux. En | metaux; en ▪ 13 lignes|,|| ▪ 16 claire||;| ▪ 18 remarqué)||;| 21 avoir||,| ▪ **253** 5 substantielle|,|| ▪ 7 immaterielles, | immatérielles ▪ 14 substantielles|,|;| ▪ 15 insoutenable|;|,| ▪ car||,| ▪ votre propre sentiment | vos propres sentiments, ▪ **254** 6 meme, | mêmes ▪ 8 soye, | soie ▪ 13 grand|,|| ▪ **255** 2 Swamerdam | *Swammerdam*, ▪ 3 penchant; or | penchant. Or ▪ Messieurs-là | messieurs-là ▪ 6 raisonnable||,| ▪ tiens. Mais | tiens, mais ▪ que||,| ▪ sentiment||,| ▪ 11 et de | et ▪ 12 particulieres, | particulières ▪ generation; | génération, ▪ 14 loisir | le loisir ▪ d'observer; | de l'observer, ▪ 17 sommeil||,| ▪ 20 bon|,|| ▪ secours;) | secours), ▪ 21 roseaux|,|| ▪ 22 vie|,|;| ▪ étranglés||,| ▪ 23 revenir|;|,| ▪ Traité en Allemand | traité en allemand ▪ **256** 1 exemples||,| ▪ 4 moins|:|,| ▪ 6 que||,| ▪ 8 a||,| ▪ 9 analogies|,|| et||,| ▪ 10 d'avoir | avoir ▪ 12 indestructibilité|,|;| ▪ quoi||,| ▪ 13 animés|,|| ▪ 14 un autre | l'autre ▪

17 un Belier; | un bélier, ▪ 20 expliqué; | bien expliqué, ▪ 21 dire$_{|,||}$ ▪ **257** 2 ni | et point de ▪ 6 Dieu$_{|,||}$ ▪ 7 Car$_{||,|}$ ▪ 11 justice$_{||,|}$ ▪ 14 Machiniste | machiniste ▪ mais$_{||,|}$ ▪ legislateur, | législateur ▪ 17 esprits$_{|,||}$ ▪ 19 Republique | république ▪ 20 Monarque, | monarque ▪ 21 Dieux | dieux ▪ **258** 2 force$_{|,||}$ ▪ 3 amour$_{|;|,|}$ ▪ 14 pourquoi$_{||,|}$ ▪ leur personnage, | leurs personnages ▪ 16 sont$_{|;|,|}$ ▪ 19 feroient | feraient, ▪ personne; au | personne. Au ▪ **259** 1 objection$_{|;||}$ ▪ 3 avoir$_{|,||}$ ▪ 4 et non | et non ▪ 7 savoir$_{||,|}$ ▪ 9 injustice. C'est | injustice; c'est ▪ **260** 1 crois M. | crois, Monsieur, ▪ 2 indiquées$_{|;|,|}$ ▪ 3 encor; il | encore. Il ▪ lettre$_{|,|;|}$ ▪ 5 Maintenant$_{||,|}$ ▪ liés$_{||,|}$ ▪ 6 explique$_{|,||}$ ▪ 9 commencemens, | commencements ▪ tasché | tâché, ▪ 10 cependant$_{||,|}$ ▪ 13 corps$_{|,||}$ ▪ 14 sauver$_{||,|}$ ▪ pourront$_{||,|}$ ▪ 15 matiere, | matière ▪ 16 corporelles$_{|;|,|}$ ▪ **261** 1 univers$_{|,||}$ ▪ 15 M^{r}. l'Abbé | M. l'abbé ▪ 16 douté$_{||,|}$ ▪ 20 Mathematique | mathématique ▪ 21 Metaphysique | métaphysique ▪ 22 années$_{||,|}$ ▪ 23 suis$_{||,|}$ ▪ une passion | passion ▪ 24f Nouv. de la Republique des Lettres | *Nouvelles de la République des Lettres*

Letter 33. C: fonds Amersfoort 2668, fol. 58-59 (Lewis: Letter IX)

272 before 1 Nuremberg$_{||,|}$ ▪ 1 M^{r}. | Monsieur, ▪ 2 Nouv. de la Republique des Lettres, | *Nouvelles de la République des lettres* ▪ Sept. | septembre ▪ 3 Abbé | abbé ▪ 4 repondent, | répondent ▪ leur dit | dit ▪ Abbé | abbé ▪ 20 Hugens | Huygens ▪ Nouv. | *Nouvelles* ▪ **273** 9 reste$_{||,|}$ ▪ 11 nœud | point ▪ 13 dans | pour ▪ Metaphysique. Car | métaphysique, car ▪ **274** 1 meme, | même ▪ 2 absolu$_{|;|,|}$ ▪ 4 force$_{|,||}$ ▪ 21 substances$_{||,|}$ ▪ modes$_{|,|;|}$ ▪ 22f les choses | les autres choses ▪ 24 autres$_{|,||}$ ▪ 25 l'entend | entend ▪ 26 mais | mais cela ▪ 28 geometrie, | géométrie ▪ 29 Des Cartes, | Descartes ▪ C.$_{||,|}$ ▪ 30 Nouvelles Litteraires | *Nouvelles Littéraires* ▪ **275** 5 paragraph at 'Si' | no paragraph ▪ loisir$_{||,|}$ ▪ 6 generale, | générale ▪ universel$_{|,||}$ ▪ sciences$_{|,||}$ ▪ 7 Mathematiques | mathématiques ▪ essais. J'ai | essais; j'ai ▪ 8 remarquables$_{|,||}$ ▪ ou de | ou de *de* ▪ 10 precise, | précise ▪ Algebre | algèbre ▪ 16 paragraph at 'Si' | no paragraph ▪ 18 morale$_{|,||}$ ▪

20 anciens$_{|,||}$ ▪ fragmens | Fragments ▪ Digestes | *Digestes* ▪ 21 paragraph at ‘Je’ | no paragraph ▪ 22 long tems, | longtemps ▪ 23 lumieres; | lumières, ▪ 23 Monsieur$_{||,|}$

Discrepancies between the manuscripts and the Academy version

A presents a version of at least one manuscript for each Letter except for 15 and 34. I compare these manuscripts with A’s version.

Letter 1. L^{1}: LBr 16, fol. 46-47 (A: Letter 1)

3 28 Mgr. | Mg^{r} ▪ date immediately follows ‘Ernest’ | date at right margin ▪ Fevr. | Febr. ▪ **4** 1 ame | âme ▪ 6 peu$_{|,||}$ ▪ 8 souhaitterois | souhaiterois ▪ 9 meme | même ▪ 10 Peutestre | Peut estre ▪ 14 no paragraph at ‘Je supplie’ | paragraph

Letter 1. L^{2}: LBr 16, fol. 46-47 (A: Letter 2)

5 14 – **8** 3 (n) | n) [for n 1, …, 37] ▪ **5** 29 <u>exprime</u> | exprime ▪ **6** 6 à priori | *a priori* ▪ 7f asseurées$_{|,||}$ ▪ 9 creatures, dont le |* creatures. Il est vray, que leur ▪ qui |* mais elles ▪ 15 entant | en tant ▪ 15f oblige de s’accommoder |* a formé par avance en sorte qu’elles ▪ 17 exprime$_{||,|}$ ▪ 18 s’etend | s’étend ▪ ou |* ou de ▪ 20 ou | du ▪ 21 tousjours |* tousjours regulierement ▪ 21f mouvement$_{||,|}$ ▪ 27 chez |* dans le *Phedon* de ▪ **7** 1 des | de ▪ 1f par les finales, et par les |* dont l’une va par les causes finales, et l’autre par les causes ▪ 2 mecaniquement$_{|,||}$ ▪ 5 esprits$_{|,||}$ ▪ 6 claire ou | ou ▪ adequate$_{||,|}$ ▪ 6f et |* ou inadequate, ▪ 9 idées$_{||,|}$ ▪ 10 nostre | notre ▪ 17 plaindre$_{|,|;|}$ ▪ pour quoy | pourquoy ▪ 18 pour quoy | pourquoy ▪ 22 pour |* et resolu d’admettre à ▪ 26 de l’union |* du commerce ▪ 27 miraculeux$_{|;|,|}$ ▪ **8** 2 cité | Cité ▪ 4 Cieux$_{|,||}$

Letter 2. C: LBr 16, fol. 48 (A: Letter 3)

8 33 Extraict | Extrait ▪ Mars$_{|,||}$ ▪ 34 reçeu$_{||,|}$ ▪ M.^{r} | Monseigneur, ▪ Methaphisiques | Metaphisiques ▪ 35 obligé;$_{|.|}$ ▪ **9** 2 faire$_{||,|}$ ▪ 3 V.A.$_{||,|}$ ▪ 7 etc. | etc. ▪ 8 créer], | créer,] ▪ 13 creer | créer [2x] ▪ 14 creer | créer ▪ penser$_{|,|.|}$ ▪ 15 peust estre | peutestre ▪ 18 a$_{||,|}$ ▪ 19 crû$_{|,||}$ ▪ Catholique | catholique ▪ 20 empeche | empêche ▪ quoy que | quoyque ▪ reconnoistre$_{||,|}$ ▪ 22 methaphisiques | metaphisiques ▪ 27 fin$_{||,|}$ ▪ 28 quaestiones | *quaestiones*,

Letter 3. L: LBr 16, fol. 51 (A: Letter 4)

12 10 No paragraph at 'Mais' | paragraph ▪ je pensois | <d'ailleurs> ▪ 11 persone | personne ▪ 12 apres | après ▪ 14 donnent | <donnent> ▪ 16 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ 17 meme | même ▪ 20 meme | même ▪ **13** 7 son | sont ▪ 8 meme | même ▪ 10 S.) mais | S.). Mais ▪ 26 encor bien | bien ▪ 28 promtement | promptement ▪ et que | et

Letter 4. L: LBr 16, fol. 49-50 (A: Letter 4)

14 1 A.$_{||,|}$ ▪ 3 Apres cela | Après cela, ▪ 4 quelques fois | quelquefois ▪ 7 cependant$_{||,|}$ ▪ 11f applaudissement$_{||,|}$ ▪ 16 habiles$_{|,||}$ ▪ **15** 4 erreurs$_{||,|}$ ▪ dangereuses$_{|,||}$ ▪ 7 moderation$_{||,|}$ ▪ 12 conçüe | conçue ▪ 13 dit$_{||,|}$ ▪ 15 meme | même ▪ 16 fatale. Comme | fatale, comme ▪ 17 veue | vue ▪ 19 avois | avais ▪ **16** 3 faire$_{|,||}$ ▪ 9f [sçavoir … jamais] | (: sçavoir … jamais :) ▪ 10 a estre | [*n'a pas esté*] ▪ creer | *créer* ▪ **17** 1f fatale (Il … faire) | *fatale*. (: Il … faire :) ▪ 1 restituer$_{||,|}$ ▪ 3 d'enfans [je l'accorde] et | *d'enfans* donc *et* ▪ 4 enfans | *enfants* ▪ suite [je … particulier] Il | *suite. Il* ▪ 5 cela | *cela,* ▪ supposé … creer Adam | *s u p p o s é … c r é e r A d a m* ▪ 6 voulu créer, | *voulu créer* ▪ point creer | *point créer* ▪ 11 concevoir$_{||,|}$ ▪ 13 creer | créer ▪ **18** 1 autres$_{||,|}$ ▪ 4 creer | créer ▪ 5 creer | créer ▪ 6 semble, ce | semble. Ce ▪ 7 Dieu$_{||,|}$ choisissant$_{||,|}$ ▪ 8 ou parmy | parmy ▪ 10 posterité; Dieu dis je | posterité. Dieu, dis-je ▪ 13 sage$_{||,|}$ ▪ general | General ▪ 17 exactement$_{||,|}$ ▪ 18 égard | egard ▪ est un tout, que | est comme un tout que ▪ 20 univers, et parmy | univers et parmi ▪ creer | créer ▪ 21 memes | mêmes ▪ **19** 1 dire$_{|,||}$ ▪ 2 pres | prés ▪ ville$_{||,|}$

▪ 3 univers$_{||,|}$ ▪ 5 no paragraph at ‘En’ | paragraph ▪ effect$_{||,|}$ ▪ <u>volontés detachées</u> | v o l o n t é s d e t a c h é e s ▪ 7 autres a fin | autres, afin ▪ les | le ▪ 9 avis$_{||,|}$ ▪ 13 Car$_{||,|}$ ▪ 15 Ellipse | ellipse ▪ 16 différe | diffère ▪ soit) aux quelles | soit), auxquelles ▪ **20** 2 impossibilité$_{||,|}$ ▪ meme | même ▪ 3 meme | même ▪ 4 Peut estre | Peutestre ▪ 5 d’abord$_{||,|}$ ▪ 8 choquans | choquants ▪ 10 defaut$_{||,|}$ ▪ ont$_{|,||}$ ▪ 12 meme | même ▪ trouverois | trouverais ▪ 14 reste$_{||,|}$ ▪ 15 contraire$_{||,|}$ ▪ 18 establis | etablis ▪ 21 meditations$_{||,|}$ ▪ 22 quoyque que | [quoy] que ▪ **21** 1 est$_{||,|}$ ▪ 3 de là | delà ▪ 4 enfans | enfants, ▪ 5 pere pour garand | Pere pour garant, ▪ in terminis | *in terminis* ▪ encore cela | cela ▪ 6 suffiroit il | suffiroit-il ▪ asseurance sur tout | asseurance, surtout ▪ 8f Elle? Et | Elle, et ▪ 9 pourroit on | pourroit-on ▪ 13 admetrois | admettrois ▪ 14 apres | après ▪ 16 no paragraph at ‘Je suis’ | paragraph ▪ devotion$_{||,|}$ ▪ ‘L.’ at right margin of following line | omitted

Letter 5. L: LBr 16, fol. 50-51 (A: Letter 5)

23 9 souhaitterois | souhaiterois ▪ 12 monde | Monde ▪ 19 pres | prés ▪ egard mais | egard. Mais ▪ 20 sentiment; il | sentiment. Il ▪ 22 papier$_{|,||}$ ▪ 24 sçay que | sais que, ▪ **24** 5f posterité)$_{|,|;|}$ il s’ensuite$_{||,|}$ ▪ 7 occurrences Au | occurrences, au ▪ 15 digerée$_{||,|}$ ▪ 17 Sociniens$_{|,||}$ ▪ 18 paragraph at ‘Tout’ | no paragraph ▪ **25** 2 voit. | voit[?] ▪ 3 luy. | luy[?] ▪ 5 Voila | Voilà ▪ 8 No paragraph at ‘Cependant’ | paragraph ▪ la dessus | là dessus ▪ meme autres fois | même autresfois ▪ 10 voila | voilà ▪ meme | même ▪ 14 scavoir | sçavoir ▪ 15 Docteurs | docteurs ▪ 17 representer$_{||,|}$ ▪ **26** 7 raisonnable$_{|,||}$ ▪ 8 grand | Grand ▪ 9 feintes$_{||,|}$ ▪ 10 posterité mais il | posterité. Mais ce

Letter 6. L: LBr 16, fol. 49 (A: Letter 6)

27 21 [omitted] |* Autre lettre 5/15 de [Avril] 1686 ▪ 24 communiqué | communiquée ▪ 25 <u>celle où il est</u> | *celle, où il est,* ▪ 26 mots$_{||:|}$ ▪ 28 Eglise$_{||,|}$ ▪ **28** 1 <u>Concile</u> | *concile* ▪ 3 <u>eplucher</u> | *éplucher* ▪ <u>philosophiques;</u> | *philosophiques,* ▪ 4-6 en matiere … de Dole | *en matiere … de*

Dole ▪ 5 et les Jesuites | *les Jesuites* ▪ SemiPelagiens | *Semipelagiens* ▪ 6 et le P. | *et P.* ▪ 6f [et … Dieu.] | (: et … Dieu. :)

Letter 7. C[1]: LBr 16, fol. 58 (A: Letter 7)

29 1 la lettre de M[r]. A. A. du 13. May 1686. | La Lettre de Mr A. A. du 13. Maij 1686 ▪ 3 moy|:|.| ▪ 6 luy | Luy ▪ 7 luy | Luy ▪ la | La ▪ 8 amy | Amy ▪ 9 Mais | mais ▪ et que | et ▪ 10 luy | Luy ▪ occupations|,|| ▪ 13 scais | sçais ▪ 13f l'Apologie pour les Catholiques | *l'Apologie pour les Catholiques* ▪ 14 luy | Luy ▪ 23 Chrestienne|:|.| ▪ 24 faut|,|| ▪ 25 vie|:|.| ▪ 26 dabord | d'abord ▪ **30** 2 livres, | Livres ▪ 3 aprés | après ▪ 5 Lutherienne|:|.| ▪ lieu | Lieu ▪ 7 S[t]. Augustin: | S. Augustin. ▪ 8 S[t]. | S. ▪ 14 Messe|:|.| ▪ 15 devenüe | devenue ▪ 16 deja | déja ▪ 18 ses | Ses ▪ 19 honeste | honneste ▪ françois|,|| ▪ 20 deja | déja ▪ croit||,| ▪ 21 ses | Ses ▪ 23 mettera | mettra ▪ 24 luy | Luy ▪ l'oblige | L'oblige ▪ rien|,|| ▪ luy | Luy ▪ 25 elle | Elle ▪ 26 nuit, ne | nuit. Ne ▪ Leibnitz||,|

Letter 8. a: LBr 16, fol. 15-20 (A: Letter 8)

31 33 date to right | at right margin ▪ 35 Jay | J'ay ▪ a | à ▪ 37 sentimens | sentiments ▪ 38 jay | j'ay ▪ **32** 3 ecrit | écrit ▪ 4 a | à [2x] ▪ 5 assurer | asseurer ▪ 8 persuadé||,| ▪ pu | pû ▪ 9 a ecrir | à écrir ▪ a | à ▪ parcequ'elle | parce qu'elle ▪ 10 pu | pû ▪ 11 assuré||,| ▪ 12 votre | vôtre ▪ 15 ecrit | écrit ▪ 16 Afrique||,| ▪ lettre||,| ▪ 17 addressée||,| ▪ 18 Prince||,| ▪ 19 dit||,| ▪ a | à ▪ dit a | dit à ▪ 21 Ignoscatur | *Ignoscatur,* ▪ 22 certé | *certe,* ▪ 23 dandâ veniâ | *danda venia* ▪ illâ Epistolâ conscribendâ | *illa Epistola conscribenda* ▪ 24 Jay | J'ay ▪ 26 mot||,| ▪ 27 difficultez | difficultés ▪ jay | j'ay ▪ 29 a | *à* ▪ 30 semblé||,| ▪ là||,| ▪ 32 auroient||,| ▪ D'ou jay cru | D'où j'ay crû ▪ 34 du | dû ▪ fatale; | fatale; [**a**] ▪ **33** 1 a Dieu | à Dieu ▪ 2 penser, | penser, [**b**] ▪ 5f je … necessité ex hypothesi | j e … n e c e s s i t é *e x h y p o t h e s i* ▪ 7 hypothesi, | *hypothesi* [**c**] ▪ 10 Dieu||,| ▪ 12 toujours | *tousjours* ▪ 13 deja | *déja* ▪ 14 a | *à* ▪ 15 homme | *homme,* ▪ 19 à a | *a à* ▪ 20 vois |

voy ▪ a | à ▪ 21 foy||,| ▪ 22 Adam)||,| ▪ 23 a | à ▪ entant | en tant ▪ 24 entant | en tant ▪ semble||,| ▪ 25 a | à ▪ 26 divin, | Divin; ▪ a | à ▪ jay | j'ay ▪ 27 chose. | chose. [**d**] ▪ 29 jay | j'ay ▪ **34** 1 accord||,| ▪ connoissance||,| ▪ Adam||,| ▪ lors qu'il | lorsqu'il ▪ 3 a | à ▪ 4 tres | très ▪ 5 volonté||,| ▪ 6 a | à [2x] ▪ 7 apres | après ▪ a | à ▪ 8 a | à [2x] ▪ 9 Decrets | decrets ▪ 10 a dire | à dire, ▪ ensuite | en suite ▪ Decrets | decrets ▪ 11 a | à [2x] ▪ 12 a | à [2x] ▪ posterité|;|:| ▪ 13 a | à [2x] ▪ 15 dittes | dites ▪ vray||,| ▪ la | la ▪ 16 a | *à* ▪ 17 a | à ▪ 18 a | à ▪ 19 notre | nostre ▪ 20 Decrets | decrets ▪ ou | où ▪ sensuit | s'ensuit, ▪ 21 Decrets | decrets ▪ 28 semble||,| ▪ voulez||,| ▪ a | à ▪ 29 liaîson | liaison ▪ 30 meme | même ▪ 32 monde|,|| ▪ **35** 1 no paragraph at 'Il' | paragraph ▪ 3 divins | Divins ▪ 5 chrestienne|,|| ▪ 6 dire||,| ▪ 7 possible||,| ▪ 8 concoit | conçoit ▪ 11 on | ont ▪ 12 MOY | m o y [2x] ▪ 13 singuliere||,| ▪ 14 MOY | m o y ▪ 15 moy | m o y ▪ 16 moy | m o y ▪ 17 moy | m o y [2x] ▪ 18 a | à ▪ moy | m o y ▪ 20 moy | m o y ▪ 22 moy | m o y, ▪ 24 medecin | Medecin ▪ 25 moy | m o y ▪ 27 moy | m o y [2x] ▪ 28 moy | m o y ▪ ou | où ▪ 29 moy | m o y ▪ 30 moy | m o y ▪ 31 meme | même ▪ 34 moy que | m o y que ▪ en moy | en m o y ▪ **36** 1 contraire||,| ▪ moy | m o y, ▪ 2 moy | m o y ▪ 3 Dieu||,| ▪ 4 moy | m o y ▪ a | à ▪ 6 jay | j'ay ▪ a | à ▪ 10 s'en | [c'en] ▪ 11 scavons | savons ▪ 18 volonté||,| ▪ ou | où ▪ 19 pu | pû ▪ 25 a celle | à celle, ▪ scavons | savons ▪ 27 a | à ▪ jay | j'ay ▪ 28 dejà | déja ▪ 29 Adams||,| ▪ moy | m o y ▪ 30 a | à ▪ 31 a | à ▪ formons||,| ▪ **37** 1 essence|;|,| ▪ 2 modifications||,| ▪ 4 personne||,| ▪ 6 quoy qu'on | quoyqu'on ▪ 7 aucune||,| ▪ donc||,| ▪ 8 dire||,| ▪ choses||,| ▪ 9 passive||,| ▪ 10 Quoy qu'il | Quoyqu'il ▪ 13 dis-je||,| ▪ a | à ▪ 16 puis que | puisque ▪ 17 MOY | m o y ▪ qu'a | qu'à ▪ 18 qu'a | qu'à ▪ 19 enfermé or | enfermé. Or ▪ sinon | si non ▪ considerer||,| ▪ tel||,| ▪ 20 avoit||:| ▪ 24 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ d'une | d' une ▪ 26 a | à ▪ moy | m o y ▪ assuré||,| ▪ 27 moy | m o y [2x] ▪ estre||,| ▪ 29 moy | m o y ▪ 30 MOY | m o y ▪ dira-t-on||,| ▪ 32 certitude||,| ▪ je le fasse||,| ▪ pas||,| ▪ 33 moy | m o y ▪ conclure que ny | conclure, que ni ▪ moy | m o y ▪ c'est-a-dire | c'est à dire ▪ 34 a | à ▪ semble||,| ▪ 35 a | à ▪ **38** 1 proposition||,| ▪ 2 jay | j'ay ▪ votre | vôtre ▪ 6 a | à ▪ 7 aussy | aussi ▪ 9 jamais)||,| ▪ a | à ▪ 10 bas||,|

▪ 11 quoy que | quoyque ▪ 12 d'aimer, et a | d'aimer et à ▪ 16 vous$_{||,|}$ ▪ salut$_{||,|}$ ▪ 18 Arnauld$_{|.||}$ ▪ 'Je suis … A. Arnauld' on 4 lines | on 1 line

Letter 9. E: LBr 16, fol. 61 (A: Letter 9)

39 1 de May | May ▪ '1686.' following line 1 to right | on line 1 at right margin ▪ 2 'Monsieur' at left margin | indented twice ▪ Leibnitz$_{|.||}$ ▪ 6 livre a scavoir | livre, assavoir ▪ l'Apologie pour les Catholiques | *l'Apologie pour les Catholiques* ▪ 7 informez | informés ▪ 8 souhaittent et divulgent | souhaitte, [divulgue] ▪ 9 à | a ▪ aupres | auprés ▪ Saxe$_{||,|}$ ▪ 10 aupres | auprés ▪ 12 fault | faut ▪ 13 ou | où ▪ 15 cette | ceste ▪ 16 annee | année ▪ scavez | vous sçavez ▪ 'E.' to right on next line | following 'sçavez' directly on same line ▪ 17 'Mons' directly following 'E.' | paragraph at 'Mons.' ▪ Duc | duc

Letter 10. L: LBr 16, fol. 59-60 (A: Letter 11)

42 18-20 'Remarques … jamais.' indented twice, normal font | centered, spaced ▪ 29 quoyqu'elles | quoyque elles ▪ 30 n'est pas tout à fait conforme à | n'a pas tout à fait lieu dans ▪ **42** 23 – **43** 9 (a) … (d) | a) … d) ▪ **43** 4 creer | créer ▪ 14 individuelle$_{|,||}$ ▪ 16 choses | [choses] ▪ 19 matiere a jamais subis | la matiere jamais subit ▪ 22 creer | *créer* ▪ 23 Adam | *Adam,* ▪ voulu creer | *voulu créer,* ▪ 24 fatale | *fatale,* ▪ 25 egard | *égard* ▪ cela | *cela,* ▪ pas creer | *pas créer* ▪ 28 qu'il ne parle | qu'il ne parle ▪ **44** 1 Apres | Après ▪ fatale$_{|,||}$ ▪ 3f necessitate fatali | *necessitate fatali* ▪ 4 par | *par* ▪ necessitate fatali | *n e c e s s i t a t e f a t a l i* ▪ etc. | *etc.* ▪ 7 sçavoir | sçavoir ▪ necessitate ex hypothesi | *n e c e s s i t a t e e x h y p o t h e s i* ▪ 8 deux reponses | d e u x r e p o n s e s ▪ 9 l'une | l ' u n e ▪ creer | créer ▪ 10 creer | créer ▪ 13 creer | créer ▪ 14 univers | Univers ▪ 16 mieux$_{||,|}$ ▪ 18 L'autre reponse | L ' a u t r e r e p o n s e ▪ 19f necessitate metaphysica | *necessitate metaphysica*, ▪ 21 creer | créer [2x] ▪ penser)$_{||,|}$ ▪ 22 physique$_{||,|}$ ▪ Dieu. Comme | Dieu, comme ▪ 23 sont | font ▪ 24 lors que | lorsque ▪ 26 creer

Adam | créer Adam, ▪ 27 vray||,| dis-je||,| ▪ **45** 2 repliques|,|| ▪ 3 foy|,|| ▪ opinion||,| ▪ 4 individuelle|,|| ▪ 7 (dit il)|,|| ▪ 10 personne. Mais | *personne*; mais ▪ 14 volonté||,| ▪ 15 sphere|;|,| ▪ 17 especе | e s p e c e ▪ 18f sub ratione possibilitatis | *sub ratione possibilitatis* ▪ 19 temps||,| ▪ 20 Dieu|,|| ▪ 24 sphere|;|,| ▪ 27 quae ... singularia, | *quae ... singularia* ▪ **46** 3 subis|,|| ▪ 8 eue lors qu'il | eue, lorsqu'il ▪ creer | créer ▪ 9 meme | même ▪ creer | créer ▪ 12 ensuite | *en suite* ▪ 13 libres | *libres,* ▪ lesquels | *les quels* ▪ tout | t o u t ▪ 14 arriveroit | *arriveroit,* ▪ decrets, | *decrets* ▪ 15 susdits, | *susdits* ▪ 17 cependant||,| ▪ 18 possible||,| ▪ 21 donc||,| ▪ 23 évenement | evenement ▪ 26 creer | créer ▪ 30 point)||,| ▪ 31 possible||,| ▪ **47** 2 possibles||,| ▪ Dieu)||,| ▪ 4 loix||,| ▪ l'autre||,| ▪ 8 univers||,| ▪ 10 entreprend||,| ▪ 15f sub ratione possibilitatis | *sub ratione possibilitatis* ▪ 18 Dieu|,|| ▪ 19 primitives||,| ▪ 22 l'univers||,| ▪ 23 creer | créer ▪ 25 reste||,| ▪ **48** 1 creer | créer ▪ 2 Adam||,| ▪ il <prend> | il prend ▪ 2f <d'autres> choses <particulieres> | d'autres choses particulieres ▪ 5 inviolable au quel | inviolable, auquel ▪ 8 dit||,| ▪ 12 Adams||,| ▪ 13 d'accord||,| ▪ 17 concues | conçues ▪ sub ratione generalitatis | *sub ratione generalitatis* ▪ 19 attribués||,| ▪ individu||,| ▪ 21 Mr. | M. ▪ 22 meme | même ▪ 25 solo numero | *solo numero* ▪ 26f appartiennent||,| ▪ 27 determiner||,| ▪ supposition|,|;| ▪ **49** 1 complete||,| ▪ 2 deduit||;| ▪ 3 luy||,| ▪ plus tost | plustost ▪ 5 Adam||,| ▪ 7 même||,| ▪ 8 parce que | parceque ▪ 12 apres | après ▪ 14 A B C | *ABC* ▪ 15 premierement|,|| ▪ 16 A B | *AB* ▪ B C puisque | *BC*. Puisque ▪ 17 dure||,| ▪ 18 A B | *AB,* ▪ 19 B C | *BC,* ▪ 22 à posteriori | *a posteriori* ▪ 23 à priori | *a priori* ▪ 24 precedent||,| ▪ 25 insunt eidem subjecto | *insunt eidem subjecto* ▪ 27f veritablement|,|| ▪ 29 moy | m o y ▪ **50** 2 Apres | Après ▪ 3 <à> jamais | à jamais ▪ 4f praedicatum ... propositionis | *praedicatum ... propositionis* ▪ 5 paradoxes||,| ▪ 7 l'est||,| ▪ 12 lieu||,| ▪ 13 pas||,| ▪ 16 point; mettant | point. Mettant ▪ 22 no paragraph at 'Il' | paragraph ▪ 23 a. Neantmoins | a, neantmoins ▪ 24 question||,| ▪ 25 mention. Comme | mention, comme ▪ comprendre||,| ▪ **51** 7 maniere||,| ▪ la quelle | laquelle ▪ 16 divine|,|| ▪ 17 expliquer||,| ▪ 18 convaincu|,|| ▪ pas||,| ▪ 21 exemple||,| ▪ 24 creé | créé [2x] ▪ 25 creer | créer ▪ 27 meme | même ▪ 30 sphere|:|;| ▪ 32f fait que||,| ▪ **52** 3 voyage||,| ▪ 7 pres

| prés ▪ celuy|,|| ▪ 8 matiere|,|;| ▪ 10 matiere||,| ▪ 11 confuse|,|| ▪ particulier||,| ▪ 12 evenemens|:|;| ▪ 14 passé||,| ▪ 15 futur||,| ▪ paragraph at ‘Je’ | no paragraph ▪ 18 temps||,| ▪ intrinseque||,| mais ▪ 19 necessaire|,|;| ▪ 22 à | a ▪ 25 concûs | conçus ▪ 26 sub ratione generalitatis | *sub ratione generalitatis* ▪ **53** 2 a parte rei | *a parte rei* ▪ 6 sentimens|,|| ▪ 10 establie||,| ▪ 11 s’ensuit||,| ▪ 13 aussi||,| ▪ 15 l’autre||,| ▪ 18 train||,| ▪ 19 l’ame||,| ▪ 20 prise | [pris] ▪ 21 concomitance||,| ▪ 22 vûe | vue ▪ 23 parfaitement|,|| ▪ 24 agit||,| ▪ 27 apres | après ▪ 28 Arnaud|,|| ▪ intelligibles||,| ▪ peut estre | peutestre

Letter 11. L: LBr 16, fol. 108 (A: Letter 10)

40 23 M. A. | M. Arnauld ▪ meme | même, ▪ 24 mal|,|| ▪ especе||,| ▪ 25 parfaite||,| ▪ veritablement||;| ▪ 29 demander||,| ▪ **41** 1 individu|,|| ▪ 6 differe | diffère ▪ 7 especes||,| ▪ 10 especе. Mais | especе, mais ▪ geometrie|,|| ▪ 10-15 specie ... posse | *specie ... posse* ▪ 11 Ellipses | *Ellipses,* ▪ 13 explicabili | *explicabili,*

Letter 12. L: LBr 16, fol. 68-69 (A: Letter 12)

54 16 égard. Que | égard, que ▪ **55** 1 no paragraph at ‘Si’ | paragraph ▪ 4 souhaitterois | souhaiterois ▪ 7 ou | où ▪ 11 jour, ce | jour. Ce ▪ 11f souhaitterois | souhaiterois ▪ 16 tenebreux. Je ne parle qu’avec peine de cette satisfaction que vous me donn. | tenebreux. ▪ 17 crû | cru ▪ **56** 2 haut|;|,| ▪ concois | conçois ▪ 3 <u>proposition veritable</u> | p r o p o s i t i o n v e r i t a b l e ▪ <u>Immediate</u> | I m m e d i a t e ▪ 5 <u>Mediates</u> | M e d i a t e s ▪ 8f praedicatum inesse subjecto | *praedicatum inesse subjecto* ▪ 9 nihil est sine causa; | *nihil est sine causa*, ▪ 10 nihil est cujus non possit reddi ratio | *nihil est cujus non possit reddi ratio* ▪ 17 des | [de] ▪ 21 Verités | verités ▪ 22 fait: la | fait. La ▪ 25 ne depend en partie que | depend en partie ▪ 27f à priori | *a priori* ▪ **57** 16 vulgairement | volgairement ▪ denominationem extrinsecam | *denominationem extrinsecam* ▪ 17 ex notione subjecti | *ex notione subjecti* ▪ 18 vulgaire | volgaire ▪ 23f ex

concomitantia rerum | *ex concomitantia rerum* ▪ 29 a | à ▪ 30 deduit;$_{|,|}$ ▪ **58** 3 lui | <elle> ▪ 4 species plane infima,) | *species plane infima*), ▪ 5 different | diffèrent ▪ solo numero | *solo numero* ▪ 8 duos homines differre specie | *duos homines differre specie* ▪ 10 different | diffèrent ▪ 17 recoive | reçoive ▪ 18 recoive | reçoive ▪ 26 Concomitance | concomitance ▪ toutes | toutes [choses] ▪ **59** 3 establies$_{|,||}$ ▪ **60** 2 On | Et on ▪ 6 monarque, cette | monarque. Cette

Letter 13. L: LBr 16, fol. 66-67 (A: Letter 13)

61 14 [omitted] |* 1686, commencement de juin. ▪ 16 merite elevé |* merite ▪ 17 dire$_{|,||}$ ▪ 18 témoignât | temoignât ▪ 19 aves | avés ▪ usure$_{||,|}$ ▪ 24 approbation$_{||,|}$ ▪ souhaitterois | souhaiterois ▪ 25 opinions$_{||,|}$ ▪ 27 Et$_{|,||}$ ▪ **62** 1 instructive$_{||,|}$ ▪ réponse | reponse ▪ 4 à fin | afin ▪ au cas |* en cas ▪ 7 contenües | contenues ▪ 8 jugement$_{||,|}$ ▪ donc$_{||,|}$ ▪ dis-je$_{||,|}$ ▪ appris$_{||,|}$ ▪ 10 particulier$_{||,|}$ ▪ 12 lumieres | lumiere ▪ 15 confusion$_{||,|}$ ▪ 16 generosité$_{||,|}$ ▪ 18 couvert$_{||,|}$ ▪ 19 plus tost | plustost ▪ 20 Vous | vous ▪ **63** 1 bonté$_{||,|}$ ▪ 8 peut estre encor | peutestre encore ▪ 9 termes ou | termes et ▪ conditions$_{||,|}$ ▪ 10 le Code Louys | *Le Code Louis* ▪ 11 formalités$_{|,||}$ ▪ chirurgien, | Chirurgien ▪ 12 roy | Roi ▪ 14 mines | Mines ▪ 15 prince | Prince ▪ 16 generation$_{||,|}$ ▪ metaux$_{||,|}$ ▪ trouvent$_{||,|}$ ▪ 17 engagés$_{||,|}$ ▪ exemple$_{||,|}$ ▪ 18 cela$_{||,|}$ ▪ Histoire | histoire ▪ 19 Bronsvic | Brunswick, ▪ 19f de finibus ... Sancti | *de finibus ... Sancti* ▪ **64** 1 Sancti | *Sancti*, ▪ 5 Tangentes$_{||,|}$ ▪ 6 journal de Leipzig; vous | Journal de Leipzig. Vous ▪ Hudde$_{||,|}$ ▪ 7 lors que | lorsque ▪ 9 incommode$_{||,|}$ ▪ 10 fractions$_{||,|}$ ▪ 12 des Cartes | Descartes ▪ Mechaniques | *Mechaniques* ▪ 13 Transcendentes | *Transcendentes*, ▪ donner$_{||,|}$ ▪ 16 geometrie | Geometrie ▪ quoyqu'en | quoy qu'en ▪ des Cartes | Descartes ▪ analytiques$_{||,|}$ ▪ 17 demandé;$_{|,|}$ ▪ 18 à droite;$_{|,|}$ ▪ est | n'est ▪ 19 Transcendent | transcendent ▪ 20 Equation | equation ▪ même$_{|,||}$ ▪ exponant | exposant ▪ 20f x | *x* [5x] ▪ **65** 1 meme | même ▪ signifie | peut signifier ▪ 3 | *3* ▪ 2 3^3 + 3 ou 27 + 3 fait 30 | $3^3 + 3$, ou $27 + 3$, fait *30* ▪ 5 des Cartes | Descartes ▪ 7 des Cartes | Descartes ▪ Algebraicas | *Algebraicas*, ▪ 8

Algebraique||,| ▪ autres||,| ▪ 9 construction||,| ▪ 10 Analyse||,| ▪ ultra Herculis columnas | *ultra Herculis columnas* ▪ 14 inutile||,| ▪ 15 a priori | *a priori* ▪ **66** 1 distincte. Et | distincte, et ▪ 2f en … signification | (: en … signification :) ▪ 5 a priori | *a priori* ▪ raison||,| ▪ a posteriori | *a posteriori* ▪ 7 possible|;|,| ▪ 9 contradiction||,| ▪ 10 raison||,| ▪ pere | Pere ▪ 13 qui | qui qui ▪ personne||,| ▪ 14 pensées||,| ▪ celles||,| ▪ 16 effect||;|

Letter 14. L: LBr 16, fol. 62-63 (A: Letter 14)

68 9 [omitted] | Juin 1686 ▪ 12 apres | après ▪ 13 paru | parue ▪ 15 creer | créer ▪ 17 creer | créer ▪ 18 penser||,| ▪ apres | après ▪ creer | créer ▪ 20 sagesse|,|| ▪ **69** 1 egard | égard ▪ 2 egard | égard [2x] ▪ 3 reste|,|| ▪ rapport)||,| ▪ 5 Dieu|;|,| ▪ 6 egard | égard ▪ 6f executer | exécuter ▪ 7 resolu||.| ▪ 10 parce | parce ▪ 13 meme | *même* ▪ et que vous aviés crû | et que vous aviés crû ▪ encor | *encore* ▪ **70** 1 divin||,| ▪ 2f mais … difficulté | mais … difficulté ▪ 2 sçaves | sçavez ▪ pensée | pensée, ▪ 4 reconnoissés |* reconnoissés, Monsieur, ▪ maniere | manière, ▪ 6 Adam | *Adam*, ▪ creer | *créer,* ▪ 7 arrivé | *arrivé,* ▪ 13 Dieu|,|| ▪ 13f (: quoyqu'en | (quoy qu'en ▪ 14 meme | même ▪ **71** 1 point ;) | point); ▪ completes | c o m p l e t e s ▪ 2 sujet|,|| ▪ 7 reste|,|| ▪ 8 encor | encore ▪ 9 mais | *Mais* ▪ apres | *après* ▪ 10 demander, | *demander* ▪ difficulté) | *difficulté),* ▪ 12 est dependante C'est | *est, dependante, c'est* ▪ ensuite | *en suite* ▪ 14 independemment | *indépendemment* ▪ 21 jugés||,| ▪ **72** 1 Car il y a | Car il y a ▪ 2 Dieu | *Dieu,* ▪ 4 les | des ▪ 11 predicats||,| ▪ concû | conçu ▪ 12 creer, | créer ▪ 13 connoistre | connoitre ▪ 14 liaison||,| ▪ 16 Dieu||,| ▪ 19 memes | mêmes ▪ **73** 4 Dieu|,|| ▪ deja | déja ▪ 6 creer | créer ▪ monde | Monde ▪ 9 sub ratione possibilitatis. | *sub ratione possibilitatis* ▪ l'ordre general | l ' o r d r e g e n e r a l ▪ 12 l'ordre | l ' o r d r e ▪ miracles memes |* miracles ▪ ceux cy | ceuxcy ▪ **74** 1 univers||,| ▪ 3 Vous | vous ▪ 6 Car||,| ▪ 7 individuelle|,|| ▪ 9 sphere||,| ▪ 10 de même | *de même* ▪ vous)|,|| ▪ 10-12 je … projetté | *je … projetté* ▪ 11 moy | *Moy* ▪ 14 certaine||,| ▪ 16 librement. Et | librement et ▪ 17 feray||,| ▪ 18 penser||,| ▪ 19 combatra | combattra ▪ **75** 2 moy||,| ▪ 3 fausseté||,| ▪ 5f sub ratione possibilitatis |

sub ratione, possibilitatis ▪ 7f A … B | *A … B* ▪ 7 celuy | celui ▪ 8 celuy ... voyage | *celui ... voyage* ▪ que celuy | que celui ▪ 9 moy. Et | moi; et ▪ 17 pense$_{||,|}$ ▪ 21 probablement)$_{;|,|}$ ▪ **76** 14 <qui fasse qu'on> | [qui fasse qu'on] ▪ 16 <et par ... comprenne les> | [et par ... comprenne ces] ▪ 17 meme | même ▪ 19 indivisibles$_{|,||}$ ▪ **77** 1 croy$_{||,|}$ ▪ Monsieur$_{||,|}$ ▪ 2 principale$_{||,|}$ ▪ encor | encore ▪ 5 vague$_{||,|}$ ▪ circomstances$_{||,|}$ ▪ 6 vous | Vous ▪ 8 possibles; quant | possibles. Quant ▪ 11f sub ratione generalitatis | *sub ratione generalitatis*, ▪ 13 lorsqu'on | lors qu'on ▪ 14 peché$_{|,||}$ ▪ 15 paradis$_{||,|}$ ▪ 16 sub ratione generalitatis | *sub ratione generalitatis* ▪ 19 reste$_{|,||}$ ▪ 20 predicats$_{|;|,|}$ ▪ **78** 2 solo numero | *solo numero* ▪ 3 des | des ▪ ne | *ne pas* ▪ 4 creera | *créera* ▪ vous | Vous ▪ 8 ensuite$_{||,|}$ ▪ 15 créé | *creé* ▪ 19 donnée$_{||,|}$ ▪ 21 matiere$_{||,|}$ ▪ 22 peut estre | peutestre ▪ dépleu, | deplue ▪ supposé$_{||,|}$ ▪ **79** 5 pas$_{||,|}$ ▪ 15 apres | après ▪ 19 Dieu$_{|,|;|}$ ▪ 21 raison$_{||,|}$ ▪ **80** 6 no paragraph at 'Or' | paragraph ▪ 10-13 exprime … puisqu'il faut … notions | e x p r i m e … puisqu'il … n o t i o n s [underscore begins at 'il'; spacing for all but 'puisqu'il'] ▪ 13 notions: | n o t i o n s . ▪ 15 allée | allé ▪ **81** 5 moy | m o y ▪ 6 morales$_{|,||}$ ▪ apres | après ▪ 11 parce que | parceque ▪ 12 pres | près ▪ 16 dependence reelle | dépendance réelle ▪ 18 no paragraph at 'C'est' | paragraph ▪ corps$_{||,|}$ ▪ 19 égard | egard ▪ **82** 3f l'Hypothese … elles | l ' H y p o t h e s e … e l l e s ▪ 7f l'hypothese … occasionnelles | l ' h y p o t h e s e … o c c a s i o n n e l l e s ▪ 8 créé | creé ▪ 10 ame. Chacun | ame; chacun ▪ 11 ces | ses ▪ librement$_{||,|}$ ▪ choix$_{||,|}$ ▪ 12 memes | mêmes ▪ 16 plus tost | plustost ▪ 21 moy$_{||,|}$ ▪ apres | après ▪ éloigné | eloigné ▪ **83** 3 memes | mêmes ▪ loix | les loix ▪ 5 Apres | Après ▪ 6 intelligibles$_{||,|}$ ▪ peut estre | peutestre ▪ 9 Article | article ▪ Abregé | Abregé ▪ 11 Mr Des Cartes | M. Descartes ▪ 12 equivalente. En | equivalente, en ▪ 13 tousjours | toujours ▪ 15 ay | ai ▪ 16 faux$_{|,||}$ ▪ M$^{r}_{|.|,|}$ ▪ 16f petit imprimé cy joint | petit imprimé ci joint ▪ 20 meme | même ▪ 21 elever | élever ▪ 22 meme | même ▪ 23 effect | effet ▪ 24 transferast | transferat ▪ D, | *D* ▪ 24f letters A B D E F normal font | italics ▪ 26 imprimé$_{|,||}$ ▪ **84** 2 paragraph at 'Mais' | no paragraph ▪ deja | dejà ▪ 3 aprés | après ▪ tiendray | tiendrai ▪ tousjours | toujours ▪ 4 votre | vostre ▪ seray | serai ▪ tousjours | toujours ▪ 5 tres | très ▪ 6 no

paragraph at ‘M^{r}.’ | paragraph ▪ M^{r}. vostre tr. h. et tr. ob. s. [at right] Leibniz. | M^{r} vostre tres humble et très obeissant serviteur [at right] Leibniz

Letter 16. l: LBr F20, fol. 423-424 (A: Letter 15)

85 2 demeure | demeuré ▪ 6 lors qu’il | lorsqu’il ▪ lûes | lues ▪ 8 apres | après ▪ éclaircissement$_{||,|}$ ▪ peut estre | peutestre ▪ 9 apres | après ▪ vù | vu ▪ dernier$_{|,||}$ ▪ 11 mêmês | mêmes ▪ 13 meme | même ▪ 16 Molinistres | Molinistes ▪ 17 Molinites | Molinistes ▪ 20 souhaitterois | souhaiterois ▪ 21 aprendre | apprendre, ▪ meme | même. ▪ 22 occupé$_{||,|}$ ▪ pretieux$_{|,||}$ ▪ 23 disscussion | discussion ▪ meme | même ▪ opinion$_{||.|}$ ▪ 24 puisque il | puisqu’il ▪ scavoir, | sçavoir

Letter 17. a: LBr 16, fol. 70-73 (A: Letter 17)

94 15 recu | reçu ▪ 24 vus | vûs ▪ 29 choses$_{||,|}$ ▪ **95** 1 par | *par* ▪ 4 concois | conçois ▪ 5 agit$_{||,|}$ ▪ ame$_{|:||}$ ▪ 17-20 Il faut … fond | I l f a u t … f o n d ▪ 17 croyez | c r o i e z ▪ 19 dittes | d i t t e s , ▪ 20 S. Augustin … sentiment | SAINT AUGUSTIN … SENTIMENT ▪ 25 exemple$_{||,|}$ ▪ **96** 1 de | des ▪ 19 premier, | [dernier] ▪ indestructible | i n d e s t r u c t i b l e ▪ 20 dernier | [premier], ▪ 21 se | *se,* ▪ 23 cela$_{||,|}$ ▪ 24 mesme | meme ▪ **97** 3 inconcevable$_{||,|}$ ▪ 5 modalité$_{||,|}$ ▪ 6 etendue$_{|:|.|}$ ▪ 11 espece$_{||,|}$ ▪ 18 dela | de là ▪ 20 une$_{|.|?|}$ ▪ 26 Cartesiens$_{||.|}$ ▪ 29 imprimé$_{||,|}$ ▪ **98** 3 corpuscules$_{||,|}$ ▪ 6 parce que | parceque ▪ 11 lettres$_{|,||}$ ▪ 13 double$_{|,||}$ ▪ 14 il declare … egard à la velocité | i l d e c l a r e … é g a r d à l a v e l o c i t é ▪ 15 a des | à des ▪ 16 perdues | perduës ▪ 17 Monsieur$_{||,|}$ ▪ **99** 4 no paragraph at ‘Je’ | paragraph ▪ vous$_{|.||}$

Letter 18. L^{2}: LBr 16, fol. 82 (A: Letter 26)

128 1 plaise$_{|,||}$ ▪ 3 exterieurs$_{|,||}$ ▪ 6 souhaitter | souhaiter ▪ amuse$_{|;|,|}$ ▪ 7 Algebre quoy que | Algebre, quoyque ▪ 8 mathematiques$_{||;|}$ ▪ 9 occuper$_{||,|}$ ▪ peu$_{||,|}$ ▪ 12 stériles | steriles ▪ 13

tousjours$_{||,|}$ ▪ 14 icy; c'est | icy. C'est ▪ 16 no paragraph at 'Cependant' | paragraph ▪ 17 parfaits$_{|;|.|}$ ▪ 21 voyage$_{|,|;|}$ ▪ ou | où ▪ in patria | *in patria* ▪ est | luy est ▪ **129** 1 ou | où ▪ 2 corps$_{||.|}$ ▪ 2f distinguer | distinguer entre ▪ 4 tradition$_{||,|}$ ▪ 6 souvent$_{||,|}$ ▪ 9 raisons$_{||,|}$ ▪ 9f lorsqu'Archimede | lorsqu' Archimede ▪ 11 memes | mêmes ▪ 14 necessité$_{||,|}$ ▪ 15 vaquer |* vaquer par après ▪ 15f esprit |* esprit, quand on a mis ordre à sa subsistance ▪ 16 deréglement | dereglement ▪ 16f de pane lucrando, | *de pane lucrando* ▪ 17 valet$_{|,||}$ ▪ 18 poete | poëte ▪ propter … causas | *propter … causas* ▪ vitam, | *vitam* ▪ prés | près ▪ 19 santé$_{||,|}$ ▪ **130** 1 surprenantes$_{||,|}$ ▪ 4 que les |* que ces ▪ 5 davantage | d'avantage ▪ 8 nostre$_{||,|}$

Letter 19. L: LBr 16, fol. 76-77 (A: Letter 24)

111 27 Notion | notion ▪ 28 pas$_{||.|}$ ▪ 29 notion$_{||,|}$ idée$_{||,|}$ ▪ **112** 3 corporels$_{|,||}$ ▪ 5 entier$_{|,||}$ ▪ 18 effects, que | effects, ▪ 27 conformement$_{|,|;|}$ ▪ expres | exprés ▪ 29 vaisseau quoyqu'en | vaisseau. Quoyqu'en ▪ **113** 11 procure | [ont] procuré ▪ 15 maniere$_{|,|;|}$ ▪ 25 douleur$_{||,|}$ ▪ ame$_{|,||}$ ▪ **114** 1 paragraph at 'On' | no paragraph ▪ 10 l'autre$_{|.||}$ ▪ 13 bras$_{|;|,|}$ ▪ solutio continui | *solutio continui* ▪ **115** 1 plus tost | plustost ▪ 2 difficulté$_{|;|,|}$ ▪ reel$_{||,|}$ ▪ 4 d'un corps | [des] corps, ▪ une$_{||,|}$ ▪ 6 Car l'étendue | L'étendue ▪ 7 changement$_{|;|,|}$ ▪ 11 accompli$_{||.|}$ ▪ 19 conscia sui | *conscia sui* ▪ dire$_{||,|}$ ▪ 20 lors que | lorsque ▪ 21 Si cette | Cette ▪ 25 corps$_{||,|}$ ▪ part$_{||,|}$ ▪ 27 de forma cadaveris | *de forma cadaveris* ▪ 28 per aggregationem | *per aggregationem* ▪ **116** 1 substances$_{||.|}$ ▪ 2 plus tost | plustost ▪ 8 de compositione continui | *de compositione continui*

Letter 20. L: LBr 16, fol. 74-75 (A: Letter 25)

117 13 9bre / 8 Xbre 1686. | Novembre / 8 Decembre 1686 ▪ 14 'Monsieur' at left margin | indented twice ▪ 18 propositions$_{||,|}$ ▪ quelque impression | quelqu'impression ▪ 21 souhaitterois | souhaiterois ▪ 24 difficultés$_{|,||}$ ▪ lettre$_{||,|}$ ▪ 25 elles$_{|;|,|}$ ▪ 27 dechifrer | dechiffrer ▪ **118** 2 lors que | lorsque ▪ 3 effect$_{||,|}$ ▪ 4 notion$_{|;|,|}$ ▪ Augustin$_{||,|}$ ▪ 5 remarqué$_{||,|}$ ▪ disant$_{|,||}$ ▪ 6 rencontres$_{|,||}$ ▪ 13 lors

qu'il | lorsqu'il ▪ ame$_{||;|}$ ▪ lors que | lorsque ▪ 17 porte$_{|:|,|}$ ▪ avance$_{||,|}$ ▪ 19 Notion | notion ▪ individuelle$_{|,||}$ ▪ 20 substance$_{||,|}$ ▪ **119** 4 souhaitterois | souhaiterois ▪ 5 1re | premiere ▪ indiqués$_{||,|}$ ▪ 6 est$_{||,|}$ ▪ 7 l'une | l'un ▪ reponds$_{|,||}$ ▪ 8 même$_{||,|}$ ▪ une | une ▪ 10 aggregation$_{|,|;|}$ ▪ 13 la seconde difficulté | l a s e c o n d e d i f f i c u l t é ▪ 14 Thomas. Et | Thomas; et ▪ 15 indestructible$_{|,||}$ ▪ 16f De Diaeta | *de diaeta* ▪ 17 creation | création ▪ **120** 1 semblables$_{||,|}$ ▪ 4 genese | *Genese*, ▪ 12 3^{mement} | T r o i s e m e m e n t ▪ peut estre | peutestre ▪ 14 grand | Grand ▪ 15 grand | Grand ▪ 16 dire$_{|,||}$ ▪ 19 Et | et ▪ apres | après ▪ **121** 3 glacée)$_{||;|}$ ▪ memes | mêmes ▪ 6 Estre | estre ▪ Homme$_{|,||}$ ▪ 9 arriver$_{|;|,|}$ ▪ 11 demonstrer)$_{||,|}$ ▪ ame$_{|,||}$ ▪ 12 moy | m o y ▪ 13 Platon$_{||,|}$ ▪ monstré$_{|,||}$ ▪ 14 MOY | m o y ▪ susdit$_{||,|}$ ▪ 15 individuelle$_{||,|}$ ▪ 20 la 4me difficulté | la q u a t r i e m e d i f f i c u l t é ▪ 21 formam corporeitatis | *formam corporeitatis*, ▪ 23 cinquiemement | c i n q u i e m e m e n t ▪ 25 substances$_{||,|}$ ▪ **122** 2 dire$_{|,||}$ ▪ s'en suit | s'ensuit ▪ 6 dire$_{|,|:|}$ ▪ voila | voilà ▪ 7 lors qu'on | lorsqu'on ▪ 8 s'en suit | s'ensuit ▪ 9 hors mis | horsmis ▪ 10 Sixiemement | S i x i e m e m e n t , ▪ 11 donnée$_{||,|}$ ▪ sera aussi$_{|;|,|}$ ▪ 12 pas$_{|;|,|}$ ▪ 15 memes | mêmes ▪ il | il ▪ 15-18 'n'y … modifications' except for 'de sorte que' underscored | spaced ▪ 19 no paragraph at 'Cependant' | paragraph ▪ **123** 1 En fin | Enfin ▪ 7me | s e p t i e m e ▪ 1f traité … du corps | *traité … du corps* ▪ 2 du corps | *du corps*, ▪ les corps$_{||,|}$ ▪ 4 simple$_{|,|;|}$ ▪ 5 verité$_{||,|}$ ▪ 7 infinie$_{|,||}$ ▪ 10 Cartesien$_{|,||}$ ▪ 13 premierement$_{|,||}$ ▪ 14 apresent | à present ▪ 15 qu'il a$_{|;|,|}$ ▪ 19 mouvement$_{|,|;|}$ ▪ 20 paragraph at 'Par' | no paragraph ▪ 21 LM, | *LM* ▪ 22 C | *C*, ▪ choc$_{|,||}$ ▪ 23f horizontal Supposons | horizontal, supposons ▪ 24 apres | après ▪ $_2$A, | $_2A$ ▪ **123** 21 – **124** 30 letters (Greek and Roman) for the figure normal font | italics ▪ **124** 1 cas$_{|,||}$ ▪ 3 dire$_{||,|}$ ▪ 4 choc$_{||,|}$ ▪ 5 apres | après ▪ 6 demande$_{||,|}$ ▪ 8 egale | égale ▪ LM: | *LM*. ▪ 10f vistesses$_{||,|}$ ▪ 11 vistesses. Or | vistesses; or ▪ 13 apres | après ▪ 14 egaux | égaux, ▪ 15 apres | après ▪ 16 <$_1$C$_2$C> est | $_1C_2C$ est ▪ $_1$A$_2$A. Il | $_1A_2A$, il ▪ 18 $_1$Bβ, | $_1B\beta$ ▪ 20 echange | échange ▪ 22 ex Hypothesi | *ex hypothesi* ▪ 23 meme | même ▪ 25 apres | après ▪ choc$_{||,|}$ ▪ 27 β$_1$C | β_1B ▪ 28 meme | même ▪ 29 apres | après ▪ 31 vistesses$_{||,|}$ ▪ **125** 3 egard | égard ▪ 4 cela lors qu'il | cela, lorsqu'il ▪ peut estre | peutestre ▪ 6

retenüe | retenue ▪ 7 egard | égard ▪ lors qu'un | lorsqu'un ▪ 9 lors que | lorsque ▪ 9f balance, |* balance (car alors les premiers efforts que l'un fait sur l'autre sont tousjours morts), ▪ 11 espaces|,|;| ▪ 12 impetuosité|,|| ▪ 17 meme | même ▪ 19 nouvelles de la republique des lettres | *Nouvelles de la republique des lettres* ▪ 20 pas||,| ▪ **126** 1 cartesien | Cartésien ▪ 2 isochrones||,| ▪ 3 des Cartes. Outre | des Cartes; outre ▪ 6 chose||,| ▪ 10 souhaitterois | souhaiterois ▪ 11 Geometre|,|| ▪ 12 honneste. Car | honneste; car ▪ 14 empechera | empêchera ▪ tacher | tâcher ▪ desabuser | désabuser ▪ 15 laisseray | laisserai ▪ attendray | attendrai ▪ 16 considerent | considèrent ▪ 17 obligation||,| ▪ quelcun | quelqu'un ▪ Messieurs||,| ▪ 18 exhortations||,| ▪ 19 d'autruy | d'autrui ▪ sincere | sincère ▪ 20f machine Arithmetique | *Machine Arithmétique* ▪ 21 long temps, | longtemps; ▪ propre|;|,| ▪ **127** 1 songeray | songerai ▪ 2 chronometre | *Chronomètre* ▪ 3 Monsieur||,| ▪ infiniment|,|| ▪ 4 quelques fois | quelquefois ▪ 5 passionné|,|| ▪ 6 Monsieur [at left; 'L' on next line at right] | Monsieur, etc. [indented; no 'L']

Letter 21. a: LBr 16, fol. 83-87 (A: Letter 36)

151 26 Ce 4. mars 1687. [center] | Ce 4. Mars 1687 [at right margin] ▪ 27 long temps | longtemps ▪ 29f <u>expression plus distincte</u> | *e x p r e s s i o n p l u s d i s t i n c t* e ▪ 35 dittes | dites ▪ quoi que | quoyque ▪ **152** 2 <u>quoi qu'il</u> | *quoyqu'il* ▪ 4 <u>lors qu'il</u> | *lorsqu'il* ▪ 5 <u>univers:</u> | *univers.* ▪ 8 volonté||,| ▪ 9 éternelle||,| ▪ prevû | prevu ▪ 10 fist||,| ▪ 11 quoi | quoy ▪ dittes | dites ▪ 19 et resolution|,|| ▪ 24 Or | or ▪ 25f etendue | étendue ▪ 26 etendue | étendue ▪ quoi | quoy ▪ 31 indestructible|,|| ▪ 33 eau|,|| ▪ **153** 1 aussi||,| ▪ 9 moy | m o y ▪ 16 esprits||,| ▪ <u>moy</u> | m o y ▪ 18 A fin | Afin ▪ bonne||,| ▪ 19 <u>substance</u> | s u b s t a n c e [2x] ▪ <u>substantiel</u> | s u b s t a n t i e l [2x] ▪ J'appelle … ou | J'appelle … et ▪ 27 dittes | dites ▪ 30 indestructible|,|| ▪ 31 <u>formes</u> | f o r m e s ▪ 32 nature|,|| ▪ **154** 2 <u>machines</u> | m a c h i n e s ▪ 3 <u>aggregez des substances</u> | a g g r e g e z d e s s u b s t a n c e s ▪ ces | ses ▪ 5 S^{t}. | S^{t} ▪ 7 moy | m o y ▪ 9 puis qu'il | puisqu'il ▪ 12 porte | porte que ▪ 13 vous|,|| ▪ 15 dittes | dites ▪ expressement||,| ▪ 21 indivisibles|,|| ▪ 22 <u>vers</u> | v e r s ▪ 26

Israëlites | Israelites ▪ 28 conçues$_{|.|:|}$ ▪ 30 fit | *fit,* ▪ **155** 1 demeura | demeure ▪ 3 moy | m o y ▪ 4 quoique | quoyque ▪ puis qu'il | puisqu'il ▪ 6f indestructibilité | i n d e s t r u c t i b i l i t é ▪ 12 dittes | dites ▪ 16 quoi qu'il | quoyqu'il ▪ 18 quoi qu'il | quoyqu'il ▪ 20 qui dont | dont ▪ **156** 4 Paris$_{||,|}$ ▪ 6 peut-estre | peutestre ▪ 10 commencement | commencemet ▪ 13 quoi | quoy ▪ 15 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ 'Monsieur' to left, 'Vostre … Arnauld.' to right in two lines, divided before 'serviteur' | 'Vostre … serviteur' centered after 'Monsieur', 'A. Arnauld' at right margin

Letter 22. L: LBr 16, fol. 78, 81, and 79 (A: Letter 41)

166 21 bien mieux | bien ▪ **167** 1 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ 2 éclaircir | eclaircir ▪ 14 mêmes car | mêmes. Car ▪ **168** 3 voudra | voudrois ▪ 14 cru | crû ▪ 18 parcouriray | parcoureray ▪ **169** 1 s'en suit | s'ensuit ▪ 15 de uno per se et per accidens | *de uno per se et per accidens* ▪ **170** 1 grand | Grand ▪ 2 grand | Grand ▪ 9 moins$_{||.|}$ ▪ 11 a et b | *a* et *b* ▪ 12 pres | prés ▪ 13f b … a … b … b | *b … a … b … b* ▪ 15 apres | après ▪ 23 <rang> | rang ▪ 24 successiv | successif ▪ **171** 4 temps$_{|;|,|}$ ▪ 6 autre; il | autre. Il ▪ 8 meme | même ▪ 13 parabole$_{|,||}$ ▪ 19 vont | [font] ▪ 21 grandeur$_{||,|}$ ▪ **172** 1 onces$_{||,|}$ ▪ 9 mouvemens$_{||,|}$ ▪ 11 Cartesien$_{||,|}$ ▪ 21 mais | [me] ▪ **173** 8 ou | où ▪ 10 theatre ou | theatre, où ▪ 11 ou | où ▪ 18 plus tost | plustost ▪ 20 cree | crée ▪ apres | après ▪ 26 la | là ▪ ou | où ▪ 27 le deux | les deux ▪ **174** 2 ou | où ▪ 3 pas aussi | pas

Letter 23. L: LBr 16, fol. 88-91 (A: Letter 42)

175 14 considerables | considérables ▪ 15 liberalité$_{||,|}$ ▪ demander$_{||,|}$ ▪ 17 public$_{||,|}$ ▪ instruisent | m'instruisent ▪ 19 dit$_{||,|}$ ▪ 20 (caeteris paribus) | caeteris paribus ▪ 21 sens$_{||,|}$ ▪ sien$_{||,|}$ ▪ 22 choses$_{||;|}$ ▪ 23 ames$_{||.|}$ ▪ **176** 3 recompensé$_{|,||}$ ▪ 5 sensibles |* sensibles, que les autres ▪ peutestre | peut-être ▪ <des> | des ▪ 6 autres ce | autres. Ce ▪ les mouvemens | le mouvement ▪ 7 impressions$_{|,||}$ ▪ 9 sur les nerfs$_{||,|}$ ▪ 12 au quel | auquel ▪ accoustumé$_{||,|}$ ▪ 13 lors qu'on | lorsqu'on

▪ 14 effect | effet ▪ 15 bien tost | bientost ▪ **177** 1 Je ne dis pas | Je ne dis pas ▪ a | *ait* ▪ 3 expression||,| ▪ confuse||,| ▪ 5 apres | après ▪ developpée||,| ▪ 8 jugés | jugez ▪ 10 approbateurs||,| ▪ entrevoy | entrevois ▪ raison C'est | raison, c'est ▪ 11 même, ainsi | même. Ainsi ▪ 18 autre||,| ▪ 19 lors qu'un | lorsqu'un ▪ **178** 2 effect | effet ▪ 3 phenomene||,| ▪ 6 ame||,| ▪ substantielle||,| car||,| ▪ 7 quoyque une | quoyqu'une ▪ espece | espèce ▪ 8 seminale|,|| ▪ contienne | contient ▪ deja | déja ▪ 9 peut estre | peutestre ▪ deja | déja ▪ vivans | vivants, ▪ semence des animaux||,| ▪ 11 vivans | vivants ▪ 14 Hypothese | *Hypothèse* ▪ 16 pretendent | *prétendent* ▪ 20 general||,| ▪ deja | déjà ▪ 21 precedentes | précédentes ▪ toutes les | les ▪ **179** 1 effect||,| ▪ 2 miracle||,| ▪ 5 memes | mêmes ▪ 6 <->tion | action ▪ 7 nature||;| ▪ fois|,|| ▪ 9 que||,| ▪ usage||,| ▪ differe | diffère ▪ 10 commune||,| ▪ 11 lors qu'il | lorsqu'il ▪ 13 corps||,| ▪ 14 receue | receu ▪ 15 crois|,|| ▪ **180** 2 lors qu'il | lorsqu'il ▪ 3 choses||,| ▪ avis||,| ▪ 4 lors que | lorsque ▪ faire||,| ▪ 4f forces; ainsi |* forces. Ainsi ▪ 5 peine, selon moy, |* peine, ▪ 6 effect | effet ▪ 9 vistesse | vitesse ▪ 10 hypothese | hypothèse ▪ 11 hypothese | hypothèse ▪ vice versa | *vice versa*, ▪ 12 dire||,| ▪ 13 des Cartes | Descartes, ▪ occasion||,| ▪ **181** 1 mouvement|,|| ▪ 2 moment||,| ▪ esprits||,| ▪ 4 pensées||,| ▪ ame|,|| ▪ 5 corps||,| ▪ 6 appercû | apperçu ▪ determination | la determination ▪ 7 subsister||;| ▪ 8 donné||,| ▪ 9 dans des | dans les ▪ 11 meme | même ▪ 12 particuliers||,| ▪ 13 maintenant|;|,| ▪ nulle||,| ▪ estant | etant ▪ **182** 1 estant | etant ▪ 1f univers et si | univers. Si ▪ 3 Dieu|,|| ▪ supposer|,|| ▪ 4 monde|,|| ▪ que||,| ▪ 5 direction||,| ▪ 6 cas des | cas de ▪ soyent | soient ▪ 7 faut||,| ▪ 9 entrent||,| ▪ 10 concomitance||,| ▪ 12 habile |* grand ▪ 13 executer||;| ▪ apres | après ▪ probable||,| ▪ 14 intelligible|;|,| ▪ retranche |* retranchant ▪ 17 Enfin||,| ▪ **183** 1 separément | separement ▪ leur | leurs ▪ 2 leur | leurs ▪ 4 auroit | avoit ▪ 6 sien|,|| ▪ 7 que||,| ▪ 8 autre||,| ▪ 9 intermedes||,| ▪ symphonie||,| ▪ les quelles | lesquelles ▪ 10 point|;|,| ▪ 13 encor | encore ▪ 15 meme | même ▪ 18 donneroit||;| ▪ **184** 1 substances||,| ▪ 2 toutes|,|;| ▪ 9 opinion|,|| ▪ 10 ce | ce ▪ 10f ne … mots | n e … m o t s ▪ 12 autres||.| ▪ 13 distinguendo | *distinguendo* ▪ Unum | *unum* ▪ 14 mixta … artificialia | *mixta … artificialia* ▪ 15 termes||,| ▪ ou | o ù ▪ 15f je … reels | j e … r e e l s ▪ 19 encor | encore

[2x] ▪ 20 maniere | manière, ▪ chercher$_{||,|}$ ▪ 22 Machines$_{|,||}$ ▪ 23 animées)$_{||,|}$ ▪ 24 substances$_{||,|}$ ▪ **185** 2 Atomes | atomes ▪ 3 moy)$_{||,|}$ ▪ 4 corps$_{|;|,|}$ ▪ ayent | aient ▪ 6 deja | déjà ▪ diamans | diamants ▪ Duc$_{|,||}$ ▪ 11 plus$_{||,|}$ ▪ 12 connexion$_{||,|}$ ▪ 15 exemple$_{||,|}$ ▪ 17 maniere | [maniere] ▪ **186** 1 court$_{||,|}$ ▪ identique$_{||,|}$ ▪ 2 accent$_{||:|}$ ▪ sçavoir | savoir ▪ un | UN ▪ 2f ce … veritablement un | c e … v e r i t a b l e m e n t u n ▪ 3 estre | E S T R E . ▪ crû$_{|,||}$ ▪ 4 estre$_{||,|}$ ▪ 6 clair? J'ay donc crû qu'il me seroit permis de distinguer les Estres d'aggregation des substances, puisque ces Estres n'ont leur unité que dans nostre esprit, qui se fonde sur les rapports ou modes des veritables substances. Si une machine est une substance, un cercle d'hommes, qui se prennent par les mains le sera aussi et puis une armée et enfin toute multitude de substances. |* clair? ▪ 7 substantiel$_{|,||}$ ▪ 8f substantialité$_{|,||}$ ▪ 10 objectez$_{||,|}$ ▪ 11 unité$_{|,|;|}$ ▪ 12 memes | mêmes, ▪ ciel$_{|,||}$ ▪ 13 pierres$_{||,|}$ ▪ imaginaires$_{||,|}$ ▪ **187** 1 substantielles$_{||,|}$ ▪ plus tost | plustost ▪ 2 unité. Mais | unité; mais ▪ 3 unité$_{|;|.|}$ ▪ 7 mouvement$_{||,|}$ ▪ 8 voisinage$_{||,|}$ ▪ 9 changent$_{||,|}$ ▪ 11 particuliers$_{|,|;|}$ ▪ 14 machinalement$_{||,|}$ ▪ avoue)$_{||,|}$ ▪ 15 apres | après ▪ même$_{|,||}$ ▪ establir$_{||,|}$ ▪ 16 à priori | *a priori*, ▪ Metaphysique. Et | Metaphysique, et ▪ mêmes | même ▪ 16f de compositione continui | *de compositione continui* ▪ 18 corps$_{||,|}$ ▪ 20 Metaphysique | metaphysique ▪ 23 Dieu, puisque | Dieu (puisque ▪ **188** 1 pas | pas) ▪ superieures | supérieures ▪ 3 étendue | etendue, ▪ nûe | nue, ▪ varieté$_{|,|;|}$ ▪ 4 substance$_{||,|}$ ▪ 5 veue | vue ▪ 7 autres$_{|;|,|}$ ▪ 11 effects$_{||;|}$ ▪ 13 estendue$_{|,||}$ ▪ 14 étendue, | estendue, ▪ corps$_{|,||}$ ▪ 15 abstractions$_{|,|;|}$ ▪ 19 reconnoistre | connoitre ▪ soubsdivision | subdivision ▪ 20 nature$_{||.|}$ ▪ estendue | etendue ▪ 22 autres fois | autresfois ▪ **189** 2 peine$_{||,|}$ ▪ Atomes | atomes ▪ 3 contraire$_{||,|}$ ▪ 3f beaucoup$_{||,|}$ ▪ 4 atome$_{||,|}$ ▪ 5 <ou subdivision;> | ou subdivision, ▪ 8 Si |* Or, si ▪ 9 des ames |* de ces ames ▪ 10 deja | déja ▪ vivans | vivants ▪ 12 monde de | monde et de ▪ 13 creatures, | créatures ▪ bornées$_{||,|}$ ▪ 16 (metempsychoses pro metaschematismis) | (*metempsychoses pro metaschematismis*) ▪ 17 no paragraph at ‘Mais’ | paragraph ▪ revolutions$_{|.|,|}$ ▪ 18 detache | détache ▪ morales$_{|,||}$ ▪ 19 parfaite$_{||,|}$ ▪ **190** 3 ame | ame, ▪ 4 parties$_{||,|}$ ▪ 5 d’ames | des ames ▪ 10 insecte$_{||,|}$ ▪ deja | déjà ▪ 11 apres | après ▪ 18 de | des ▪

ingrediens | ingredients, ▪ 20 appeller | appeler ▪ **191** 1 no paragraph at ‘La’ | paragraph ▪ 2 sienne$_{|,|;|}$ ▪ 3 fluidité$_{|,||}$ ▪ 4 vivans | vivants, ▪ poissons$_{||,|}$ ▪ 5 demy pourris | demypourris. ▪ 7 esse opinione, lege, νόμω | *Esse opinione, lege, νόμω* ▪ 9 rapports a | rapports à ▪ 11 ensemble$_{||,|}$ ▪ 12 raisonnement$_{||,|}$ ▪ 13 Estres | estres ▪ apparences$_{|;|,|}$ ▪ 14 concoivent | conçoivent ▪ 15 figure, les qualités sensibles |* figure, ▪ 17 Estres | estres ▪ leur | leurs ▪ 18 estant | étant ▪ abstractions$_{|,||}$ ▪ **192** 2 aggregation$_{||;|}$ ▪ exemple$_{||,|}$ ▪ 3 touchent$_{||.|}$ ▪ 5 ressemblance$_{||,|}$ ▪ 7 attouchement$_{||,|}$ ▪ 8 peut estre | peutestre ▪ leur | leurs ▪ environnans$_{||,|}$ ▪ 9 sable$_{||,|}$ ▪ arena sine calce | *arena sine calce* ▪ 10 no paragraph at ‘Plusieurs’ | paragraph ▪ pour quoy | pourquoy ▪ 10f plus tost | plustost ▪ 12 meme | même ▪ 13 point$_{||,|}$ ▪ entrelassées$_{|,||}$ ▪ 14 cyjointe; dirat-on | cyjointe. Dirat-on ▪ cas$_{||,|}$ ▪ 17 par tout | partout ▪ point | pas ▪ **193** 2 substance$_{|,||}$ ▪ estre$_{|,||}$ ▪ 3 apres | après ▪ peut estre | peutestre ▪ 8 sousmets | soumets ▪ 9 connois | connais ▪ sousmets | soumets ▪ 10 Nouvelles … lettres | *Nouvelles … lettres* ▪ 11 apres | après ▪ dites$_{|;|,|}$ ▪ 13 no paragraph at ‘Je’ | paragraph ▪ 14 suis$_{||,|}$ ▪ Monsieur$_{||,|}$

Letter 24. C: Amersfoort 2668, fol. 43-44 (A: Letter 51)

219 14 appercu | apperçu ▪ 14f j’avoue … me | j’avoue … me ▪ 18 aprés | après ▪ meme | même ▪ 20 trouvés | trouvez ▪ 23 Catelan | Catelan ▪ Malebranche | Malebranche ▪ 24 Rep. | *Republique* ▪ 28 Des Cartes | Descartes ▪ 29 mouvement$_{||,|}$ ▪ 30 [date and place with ‘juillet’ and ’22.’ to left on two lines, first line ending ‘le’] | [date and place only in footnote; with ‘Juillet’ and ‘22’] ▪ **220** 1 aussi$_{||,|}$ ▪ 6 Des Cartes | Descartes ▪ 7 physique | Physique ▪ 10 general$_{||,|}$ ▪ 12 M. votre tr. h. et tr. ob. serv. | Monsieur votre tres humble et tres obeïssant serviteur ▪ 13 Leibniz. [in text, after a space] | Leibniz [at right margin]

Letter 25. a: LBr 16, fol. 92-95 (A: Letter 52)

221 15 date centered | at right margin ▪ 18 Cespourquoy | [C'est] pourquoy ▪ 21 exprimer | *exprimer*, ▪ 22 cateris paribus | *c a e t e r i s p a r i b u s* ▪ 26 Saturne | saturne ▪ 27 scay | sçay ▪ 29 lors que | lorsque ▪ 33 mouvement, | *mouvement;* ▪ **221** 32 – **222** 1 [Ma main … c'est Dieu] | *Ma main … c'est Dieu* ▪ **222** 16 – **224** 13 1. … 6. | 1) … 6) ▪ **222** 3 mouvement||,| ▪ 9 m'a | [ma] ▪ 14 mathematiques||,| ▪ se | *se*, ▪ 18 ens: | *ens*; ▪ 22 pu | pû ▪ 30 ens | *ens*, ▪ concois | conçois ▪ 32 estre | etre ▪ **223** 3 etc. | etc.[?] ▪ 12 qu'il … reels | *qu'il … reels* ▪ 16 assurer | *asseurer* ▪ 17 corps||,| ▪ 20 esprits||,| ▪ concois | conçois ▪ 28 lors quelles | lorsqu'elles ▪ 30 qu'elle | *qu'elle* ▪ **224** 1 Chenilles | *chenilles* ▪ dire||,| ▪ 4 garde||,| ▪ 5 soie | soye ▪ 6 5. ou 6. mois apres | 5 ou 6 mois après ▪ 7 soie dans | soye dans ▪ 9 soie | soye ▪ apres | après ▪ 22 Chenille | chenille ▪ 30 pas||,| ▪ **225** 1 M. | Monsieur ▪ 2 nouvelles … lettres | *Nouvelles … lettres* ▪ 3 peut estre | peutestre ▪ 4 paragraph at 'Monsieur' | no paragraph ▪ 5 Vostre | Votre ▪ 'Vostre … serviteur' at right margin | indented

Letter 26. a: LBr 16, fol. 96-97 (A: Letter 53)

226 1 date centered | at right margin ▪ 2 Voila | Voilà ▪ 4 parce que | parceque ▪ scay | sçay ▪ le veut | la veut ▪ 7 mieux||,| ▪ quittast||,| ▪ au | du ▪ temps||,| ▪ 9 ecrit | écrit ▪ 11 S^{r}. | Sieur ▪ 13 Chariots | chariots

Letter 27. E: LBr 16, fol. 96-97 (A: Letter 54)

227 8 scavent | sçavent ▪ 9 heresie||,| ▪ 14 facon | façon ▪ 15 croyez||?| ▪ 16 scais | sçais ▪ 17 opposez||.| ▪ 18 no paragraph at 'Oh' | paragraph ▪ 18f hodie … vestra | *hodie … vestra* ▪ 19 ensemble||,| ▪ 20 scaurois | sçaurois

Letter 28. L: LBr 16, fol. 80 (A: Letter 40)

164 26 religion|,|| ▪ gens|,|| ▪ 27 moy)||,| ▪ 29 S^te^ | Sainte ▪ Péres | Peres ▪ 31 pas|;|.| ▪ **165** 1 sur tout | surtout ▪ 2 approuver|,|| ▪ 5 même||,| ▪ 6 excusable|,|| ▪ 7 entrer|;|.| ▪ 8 pas||,| ▪ 9 Trente||,| ▪ 10 necessaires||,| ▪ charité|,|| ▪ 13 injustement||,| ▪ clave errante | *clave errante* ▪ 18 Trente||,| ▪ douteroit||,| ▪ 21 droit||,| ▪ 22 dis je | dis-je

Letter 29. L: LBr 16, fol. 104-107 (A: Letter 56)

230 16 abstraite||.| ▪ **231** 20 sentimens. Soyent | sentimens, soyent ▪ **231** 24 – **232** 7 A … B | *A … B* ▪ **232** 1 no paragraph at 'Comme' | paragraph ▪ 2 meme | même ▪ 6 B | *B*, ▪ 8 autre representation||,| ▪ 15 difficulté||.| ▪ 21 ressort|,|| ▪ 25 succes | succés ▪ 28 corps||.| ▪ **233** 3 no paragraph at '1.' | paragraph ▪ unum Ens mais Entia | *unum Ens* mais *Entia* ▪ 9 m'ay | me suis ▪ 13 ou il | où il ▪ 22 forme substantielle |* Entelechie ou forme substantielle ▪ 22f unité |* unité. De sorte que toute masse est ou corps organisé, ou bien un amas de corps organisés ▪ 24 3||.| ▪ 26 prenés|,|;| ▪ **234** 1 mouvement||.| ▪ 14f <u>requisits immediats</u> | r e q u i s i t s i m m e d i a t s ▪ **235** 7 pensée||.| ▪ 8 substance||.| ▪ 20 animaux||.| ▪ **236** 2 experience||,| ▪ 8 organisé||.| ▪ 20 premiere||.| ▪ 24 prejugés | préjugés ▪ **237** 2 autresfois | autrefois ▪ 9 avenir | à venir ▪ 16 no paragraph at 'Quant' | paragraph ▪ 21 vice versa | *vice versa*,

Letter 30. L: LBr 16, fol. 98-103 (A: Letter 57)

239 28 tousjours | toujours ▪ 29 effort|,|| ▪ obtenir||,| ▪ 30 asseurées||,| ▪ **240** 2 nouvelle|,|| ▪ 3 matiere | [matiere] ▪ 4 dit|,|| ▪ 6 lois | loix ▪ essentielles||,| ▪ 8 lors qu'elle | lorsqu'elle ▪ 11 Saturne||,| ▪ 13 distinctement,) | distinctement) ▪ 15 déja | déjà ▪ pique||,| ▪ 16 répondre | repondre ▪ terme||,| ▪ obscur|,|| ▪ 17 <u>exprime</u> | e x p r i m e ▪ 18 lors qu'il | lorsqu'il ▪ 21 naturelle||,| ▪ 22 sentiment||,| ▪ materiel||,| ▪ estres||,| ▪ **241** 2 pensée||.| ▪ arrive||,| ▪ 7 meme | méme ▪ 8 voisins|;|,| ▪ 16 apperçoive | appercoive ▪ 18 mer||.| ▪ **242** 1 lors qu'il | lorsqu'il ▪ 5 rapports | rapport ▪ 10 bestes||,| ▪ 11 homme, ce | homme. Ce ▪ 13 puis qu'on | puisqu'on ▪ 18 tous jours | tousjours ▪

243 1 precedent|,| ▪ d'abord créée | creée ▪ 2 sorte|,|| ▪ 4 piqueure|,|| ▪ lors qu'elle | lorsqu'elle ▪ 6 Estat | Ētat [2x] ▪ ame | âme ▪ 6-15 A … B | *A* … *B* ▪ 7 Estat | Ētat [2x] ▪ ame | âme ▪ 8 [piqueure] | (piqueure) ▪ [douleur] | (douleur) ▪ 10 d'A, | d'*A* ▪ meme Ame | même ame, ▪ 17 representative||.| ▪ lors que | lorsque ▪ **244** 1 lors qu'elles | lorsqu'elles ▪ 2 A | *A* ▪ lors qu'on | lorsqu'on ▪ 5 ame||,| ▪ 6 piqueure||,| ▪ 7 mouvemens||,| ▪ lors qu'ils | lorsqu'ils ▪ 9 lors qu'elle | lorsqu'elle ▪ 10 tous||.| ▪ Apres | Après ▪ 11 difficulté||,| ▪ creer | créer ▪ 13 phenoménes | phenomenes ▪ possibilité||,| ▪ 14 machine|,|| ▪ 15 lors que | lorsque ▪ 16f Latin in text; normal font | indented three times; italics ▪ 16 jura | *Jura* ▪ 17 cuncta | *Cuncta* ▪ Siracusius | *Syracusius* ▪ 18 aujourd'huy | aujourdhuy, ▪ 19 creer | créer ▪ 21 representations||,| ▪ corps||,| ▪ **245** 2 univers||,| ▪ 4 createur||,| ▪ 6 substances, | substances ▪ 7f <u>une ... Dieu</u> | u n e … D i e u ▪ 11 substances|;|,| ▪ 12 accord||,| ▪ 15 doutes||,| ▪ 17 a | à ▪ reel | réel ▪ 18 precedent | [present] ▪ 20 corps [aussi | corps, aussi ▪ **246** 4 rencontre]. | rencontre. ▪ 5 no paragraph at 'Vous' | paragraph ▪ 7 substance||,| ▪ 9 mouvement||.| ▪ paragraph at 'Au reste' | no paragraph ▪ 12 remüe | remue ▪ 14 rien|;|,| ▪ 16 effect|;|,| ▪ plus||,| ▪ **247** 2 du ciel | *du Ciel* ▪ 1||.| ▪ 3 nouveau|,|| ▪ 4 crû||,| ▪ 5 ciel | Ciel ▪ 7 verité||,| ▪ plusieurs | Plusieurs ▪ cru | crû ▪ 8 transformant | [transformation] ▪ 9 formé||.| ▪ formes|,|| ▪ 11 temps||,| ▪ raisonnable||,| ▪ 13 Aristote|,|| ▪ Proclus|,|| ▪ 14 opinion||.| ▪ 15 bestes | bêtes ▪ Cartesiens | Cartésiens ▪ puisqu'ils | puisq'ils ▪ 16 ame | âme ▪ 17 Morus|,|| ▪ 19 estrange||,| ▪ **248** 6 encor | encore ▪ morale|,|| ▪ religion|;|,| ▪ 7 detruire | détruire ▪ dangereuse|,|| ▪ 8 penchant | panchant ▪ italiens | Italiens, ▪ Averroes||,| ▪ 9 monde||,| ▪ lors qu'un | lorsqu'un ▪ 10 meurt|;|,| ▪ 12 paragraph at 'C'est' | no paragraph ▪ assez | assés ▪ 16 j'avois | J'avois ▪ 17 **un** | un ▪ meme | même ▪ <u>Entia</u>, | *Entia* ▪ 18 apres | après ▪ Platon, or | Platon. Or ▪ 19 estres|,|| ▪ pas | a pas ▪ estre||,| ▪ 21 ad hominem | *ad hominem* ▪ 23 etonnés||,| ▪ **249** 3 plura Entia | *plura Entia* ▪ voy||,| ▪ 5 ames|;|,| ▪ 8 fini||,| ▪ 9 infini|,|| ▪ 10 partie|,|| ▪ 12 difficulté|,|| ▪ 14 extrinseque||,| ▪ 18 determiné||,| ▪ **250** 3 inegalités|,|| ▪ 7 precise|,|| ▪ 9 sons||,| ▪ 10 quoyqu'ils | quoy qu'ils ▪ 11 etendue, | étendue ▪ 12 corporelle||,| ▪ pur|,|| ▪ 13 ciel aussi | ciel. Aussi ▪ 14 matiere||,| ▪ 15 de

compositione continui | *de compositione continui* ▪ 16 leur | leurs ▪ 17 reconnu$_{||.|}$ ▪ un | u n ▪ 19 un | u n [2x] ▪ 20 pensée$_{|,||}$ ▪ **251** 1 le | les ▪ 3 entia | *entia,* ▪ plus tost | plustost ▪ 9 leur | leurs ▪ 3me | troisième ▪ 11 jugés$_{||,|}$ ▪ 14 croire$_{||.|}$ ▪ **252** 1 croire$_{|,||}$ ▪ 5 ame$_{|,||}$ ▪ 6 divisible$_{||,|}$ ▪ 9 no paragraph at 'Nous' | paragraph ▪ 11 formes$_{|,||}$ ▪ pensent$_{||.|}$ ▪ 15 meme | même ▪ 16 asseurer$_{||.|}$ ▪ 18 remarqué :). Mais | remarqué :) mais ▪ 21 avoir$_{||,|}$ ▪ **253** 1 abus$_{|,||}$ ▪ 5 substantielle$_{|,||}$ ▪ 13 allegués$_{||,|}$ ▪ **254** 2 des | les ▪ 4 eau$_{||,|}$ ▪ 6 plus$_{|,||}$ ▪ mêmes$_{|,||}$ ▪ 8 soy | soy[e], ▪ 15 ignorance$_{||.|}$ ▪ 17 sexes$_{||,|}$ ▪ **255** 2 Mons. | M. ▪ Swammerdam$_{|,||}$ ▪ témoigne | temoigne ▪ 6 raisonnable$_{|,||}$ ▪ crois$_{|,||}$ que$_{||,|}$ ▪ sentiment$_{||,|}$ ▪ 9 augmentations$_{|,||}$ ▪ 11 subsister$_{||,|}$ ▪ 13 matiere | [maniere] ▪ à peu | a peu, ▪ 18 coque$_{||,|}$ ▪ 23 revenir$_{||;|}$ ▪ long temps | longtemps ▪ **256** 1 apres | après ▪ exemples$_{|,||}$ ▪ 4 moins$_{|,|;|}$ ▪ 7 arriver$_{|,||}$ sur tout$_{|,||}$ ▪ 8 lors qu'on | lorsqu'on ▪ 12 indestructibilité$_{;|,|}$ ▪ apres | après ▪ 13 animés$_{|,||}$ ▪ 15 corps$_{|,||}$ ▪ 18 nom$_{|,||}$ ▪ pres | prés ▪ 19 trouvés | trouverés ▪ **257** 4 organisés$_{||.|}$ ▪ 5 Esprits$_{||,|}$ ▪ 11 justice | Justice ▪ 14 Machiniste$_{|;|,|}$ ▪ 15 materielles$_{|,||}$ ▪ 16 egard | égard ▪ 17 esprits$_{|,||}$ ▪ volonté$_{|,||}$ ▪ 21 dieux, | Dieux ▪ **258** 17f de revolutions | des revolutions ▪ 19 personne$_{||.|}$ ▪ 20 metaphysique$_{|,||}$ ▪ 21 imaginables$_{||,|}$ ▪ 22 reflexion$_{||.|}$ ▪ apres | après ▪ 23f particulierement La | particulierement, la ▪ 24 étend | etend ▪ peut estre | peutestre ▪ 24f une objection, | encor une objection; ▪ **259** 5 meme | même ▪ **260** 2 expliquées$_{||,|}$ ▪ 3 encor$_{||.|}$ ▪ 4 peut estre | peutestre ▪ 6 establis$_{|,|;|}$ ▪ 7 en fin | enfin ▪ 8 trouveriés | trouveries ▪ 10 meme | même ▪ 12 bestes$_{|,||}$ ▪ 16 corporelles$_{|;|,|}$ ▪ **261** 5 Remarque | *Remarque* ▪ nouvelles de la Rep. des lettres | *Nouvelles de la Rep. des Lettres* ▪ mois | moins ▪ 10 Voila | Voilà ▪ 13 Theologie il | Theologie. Il

Letter 31. L: LH XXXV, 15, 5, fol. 1-2 (A: Letter 58)

262 11 objections$_{||.|}$ ▪ 12 doutes$_{||,|}$ ▪ pluspart | plus part ▪ 15 je l'ose | j'ose ▪ 16 croyies | croyiés ▪ 18 de rapport | rapport ▪ 20 l'Histoire | l'*Histoire* ▪ 24 fait | soit ▪ ou | où ▪ 27 a peu | à peu ▪ 28 de Alea | *de Alea* ▪ **263** 1 j'ay eu | j'ay ▪ 8 magnitudinem sed situm | *magnitudinem sed*

situm ▪ figures | signes ▪ 9 equation|,|| ▪ 13 a | à ▪ 16 au tant | autant ▪ 17 au tant | autant ▪ 19 ménager | menager ▪ 22 similitudes||.| ▪ exemple|:|| ▪ 22f Similia ... sunt. | *Similia ... sunt*. ▪ 24 no lost text | a line of text lost between 'moyen' and 'je demonstre' ▪ 25 je [no paragraph] | Je [paragraph] ▪ triangles | Triangles ▪ 25f proportionnels|,|| ▪ 29 representent | [representent] ▪ aspects|,|| ▪ **264** 3 ou | où ▪ 4 ou | où ▪ 5 lors que | lorsque ▪ 6 Cercle||.| ▪ 7 Actes de Leipzig | *Actes de Leipzig* ▪ 9 proprietés|,|| ▪ le | un ▪ calcul. Et | calcul et ▪ 10f Hudde car | Hudde. Car ▪ 11 point|,|| ▪ 12 premierement ce | premierement. Ce ▪ epouventibles | epouventables ▪ 15f nullius certi gradus | *nullius certi gradus* ▪ 19 et|,|| ▪ 23 papiers | vieux papiers ▪ ou | où ▪ 24 exacte|,|| ▪ **265** 2 simple||.| ▪ je appelle | j'appelle ▪ parce | par ce ▪ 3 exacte|;|| ▪ eclaire | éclaire ▪ 6 peine | la peine ▪ 7 y demande | demande ▪ 9 Actes de Leipzig | *Actes de Leipzig* ▪ 11 geometres | Geometres ▪ 12 semblables, car | semblables. Car ▪ 13 telles | celles ▪ Elemens de Mathematique | *Elemens de Mathematique* ▪ 14 enseignent||.| ▪ 15 physique | Physique, ▪ apres | après ▪ 16 grand | Grand ▪ 17 physique | Physique ▪ 18 mêsle | mesle ▪ 19 jugement|;|| ▪ progrés | progrès ▪ 22 adresses||.| ▪ 25 Lethargie|,|| ▪ **266** 1 paru | [peine] ▪ 2 si simple | simple ▪ 3 souhaitterois | souhaiterois ▪ fort||,| Monsieur||,| ▪ 4 jugement||.|

Letter 32. L: LBr 16, fol. 103 (A: Letter 59)

267 5 Monsieur|.|| ▪ 6 objections|,|| ▪ devenüe | devenue ▪ 11 apres | après ▪ dis||,| ▪ 12 meme | même ▪ 20 remarque | *Remarque* ▪ nouvelles de la republique des lettres | *Nouvelles de la Republique des Lettres* ▪ 21 est||,| ▪ 22f Nouvelles de la Rep. des lettres | *Nouvelles de la Republique des Lettres* ▪ **268** 4 pas les | les ▪ choses||.| ▪ 5 jurisprudence | la Jurisprudence. ▪ 8 avant||.| ▪ 10 lors que | lorsque ▪ permettra||,| ▪ 11 icy. D'autant | icy, d'autant ▪ 13 no paragraph at 'Car' | paragraph ▪ demonstratif||,| ▪ 14 ils | il ▪ 16 icy||,| ▪ 17 souhaitterois | souhaiterois ▪ 19 incontestable||,|

Letter 33. L: LBr 16, fol. 109 (A: Letter 60)

272 2 aures | aurez ▪ Nouvelles ... lettres | *Nouvelles ... Lettres* ▪ Septembre$_{||,|}$ ▪ 3 j'ay | j'ai ▪ 4 Voila | Voilà ▪ 7 isochrone | *isochrone* ▪ 10 utile$_{|;|,|}$ ▪ 13 Nouvelles | *Nouvelles* ▪ **273** 4f data ... lineam | *data ... lineam* ▪ 9 souhaitterois | souhaiterois ▪ 12 longue$_{|,||}$ ▪ **274** 5 mouvement$_{||.|}$ ▪ 9 de Deo | *de Deo* ▪ 15 Action | *Action* ▪ <ce> | ce ▪ **275** 4 pere | Pere ▪ Nouvelles | *Nouvelles* ▪ 8 de Unico | *de Unico* ▪ 11 même | meme ▪ 13 Digestes | *Digestes* ▪ **276** 1 de Alea | *de Alea* ▪ 2 ex datis | *ex datis*

Letter 35. C: Kassel 248 [2k, fol. 29-33 (A: Letter 61)

277 1 lettre | Lettre ▪ remittatur | *Remittatur* ▪ 2 M$^{r}_{|.||}$ ▪ 3 M$^{r}_{|.||}$ ▪ 20$_{|.||}$ ▪ 30$_{|.||}$ ▪ Outre | outre ▪ 4 scait | sçait ▪ 4f sentiments | sentimens ▪ 9 M. | M^{r} ▪ 11 desadvouées | desavouées ▪ aprés | après ▪ 13 un | qu'un ▪ 15 no paragraph at 'Je' | paragraph ▪ M$^{r}_{|.||}$ ▪ 17 quoy qu'il | quoyqu'il ▪ peut-estre | peutestre ▪ encore | encor ▪ 18 mauvois | mauvais ▪ et | Et ▪ 19 la | là

Letter 36. L: LBr F20, fol. 1771-1774 (A: Letter 62)

278 5 passif$_{|,||}$ ▪ long temps | longtemps ▪ 6 gens$_{||,|}$ ▪ 7 Molinos$_{|,||}$ ▪ 8 dangereuses$_{||,|}$ ▪ 10 erronées$_{|;|,|}$ ▪ pape | Pape ▪ 13 Malebranche$_{|,||}$ ▪ 14 corps, | corps, et ▪ 15 changemens$_{||,|}$ ▪ 16 a retracter | à retracter ▪ 20 cela | cela. ▪ 23 faits$_{||,|}$ ▪ peut estre | peutestre ▪ 24 desseins$_{||,|}$ ▪ Caeteris paribus | *Caeteris paribus* ▪ 25 tousjours | toujours ▪ 26 asseuré$_{||,|}$ ▪ **279** 1 répondre | repondre ▪ morale practique | *Morale practique* ▪ long temps | longtems ▪ 3 tousjours | toujours ▪ 5 ordre | Ordre ▪ 6 proces | procés ▪ 10 sujet$_{|,||}$ ▪ S. | S^{t} ▪ 11 Discours | discours ▪ jugés | jugez ▪ 13 heretiques. Mais | heretiques; mais ▪ 13f Pelagiens$_{||,|}$ ▪ 15 general$_{||,|}$ ▪ Descartes$_{|,||}$ ▪ 16 pris Cependant | pris, cependant ▪ 18 affaire$_{||,|}$ ▪ 19 endroit$_{||,|}$ ▪ Allemagne$_{||,|}$ ▪ 21 autresfois | autrefois ▪ **280** 1 M. | M^{r} ▪ autres fois | autrefois ▪ Hanover | Hannover, ▪ 2 ou | où ▪ 3

prouvent||,| ▪ pape | Pape ▪ 4 maistre | Maistre ▪ Palais||,| ▪ autres|,|| ▪ 5 informé | informés ▪ approuvés | approuvées ▪ 11 meme | même ▪ sentimens||,| ▪ 12 M. | M^{r} ▪ 14 ou | où ▪ encor | encore ▪ 15 même | mesme ▪ 17 au Rome | [à] Rome ▪ a propos | à propos ▪ 19 Hypothese | hypothese ▪ 22 publiquement||,| ▪ 24 censure||.| ▪ 25 Honnoré | Honoré ▪ reconnu||,| ▪ écrits | escrits ▪ 27 temps la, | tems là ▪ Galilei|;|,| ▪ **281** 1 assés | assez ▪ 2 aisément | aisement ▪ 3 Ecriture | Escriture ▪ 4 éléve | éleve ▪ Copernic||,| ▪ fait||,| ▪ 5 assistans||,| ▪ 6 ordinairement|,|| ▪ eux||,| ▪ s'agit | s'agist ▪ tousjours | toujours ▪ 8 philosophes | Philosophes ▪ 10 Nord|,|| ▪ 10f pour … France | (pour … France) ▪ 13 Catholiques||,| ▪ 14 doctrine|;|,| ▪ 15 sincerité. Ce | sincerité; ce ▪ 16 Catholique||.| ▪ 17 déjà | deja ▪ 18 ou | où ▪ S. | S^{te} ▪ 19 philosophie | Philosophie ▪ 20 soûtenir | soutenir ▪ Hypothese | hypothese ▪ 21 S^{te} | Sainte ▪ 22 parler | ny dû parler ▪ 23 mots||.| ▪ autresfois||,| ▪ 24 surprise, et | surprise ▪ 25 encor | encore ▪ l'Eglise||,| ▪ sa | Sa ▪ 26 intervenue||.| 27 meme | même

Letter 37. L^{1}: LBr 16, fol. 110 (A: Letter 78)

310 21 moy||,| ▪ apres | après ▪ 22 prince | Prince, ▪ 23 maisons | Maisons ▪ 24 Bronsvic|,|| ▪ 25 égard | egard ▪ **311** 1 no paragraph at 'Cependant' | paragraph ▪ 3 erudition||.| ▪ estant | etant ▪ 5 apres | après ▪ 6 v^{re} | vostre ▪ **312** 1 indivisibles||,| ▪ 2 organiques||,| ▪ 3f legem ... operationem | *legem ... operationem*, ▪ 5 fonds||,| ▪ 7 choses|;|,| ▪ meme | même ▪ 8 autre||,| ▪ 9 expres | exprés ▪ creation|;|| ▪ 11 ou changement | ou le changement ▪ 12 Dieu||,| ▪ privileges||,| ▪ 15 univers||,| ▪ monarque | Monarque ▪ 16 Dieu||,| ▪ 20 absolue||,| ▪ **313** 1 avenir||,| ▪ nous||,| ▪ 2 commandemens. Orner | commandemens, orner ▪ pourtant||,| ▪ 3 lors que | lorsque ▪ manque|,|;| ▪ creance||,| ▪ 6 sage; que | sage. Que ▪ 8 durable||,| ▪ 9 perfection||,| ▪ 10 meme | même ▪ 11 force||,| ▪ 13 respective, que | respective. Que ▪ 14 meme | même ▪ univers|,|| ▪ 15 autres|;|,| ▪ 17 monstre||,| ▪ trouvé|,|;| ▪ meme | même ▪ 19 actes de Leipsig | *Actes de Leipsig* ▪ essay | essai ▪ 21 fluide||,| ▪ **314** 1 ou | où ▪ 2 fluides||,| ▪ 8 ou | où ▪ 9 eloigner | éloigner ▪ 10 meme | même ▪ 11 meme |

même ▪ 14f temps; j’ay [no paragraph] | temps. J’ay [paragraph at ‘J’ay’] ▪ 15 demonstré | demontré ▪ generale$_{||,|}$ ▪ 16 dire$_{|,||}$ ▪ 17 arithmetique$_{||,|}$ ▪ 18 paracentrique$_{||,|}$ ▪ meme | même ▪ 19 repulsion$_{||,|}$ ▪ 20 Donc | D’où ▪ 21 a priori | *a priori* ▪ 22 ex observationibus | *ex observationibus* ▪ elliptique | Elliptique ▪ la | les ▪ 23 paracentrique$_{||,|}$ ▪ decrit | décrit ▪ Ellipses$_{||,|}$ ▪ 24 distances; c’est | distances. C’est ▪ 25 a priori | *a priori* ▪ **315** 1 les | ces ▪ 2 les Actes de Leipsig | *les Actes de Leipsig* ▪ 4 fractions$_{||,|}$ ▪ memes | mêmes ▪ 5 analyse; ny | analyse. Ny ▪ 6 pro situ et Geometria | *pro situ et Geometria* ▪ differente | et differente ▪ 7 choses$_{||,|}$ ▪ essais$_{||;|}$ ▪ 8 mots$_{||,|}$ ▪ sentiment$_{||,|}$ ▪ 9f jugement$_{||.|}$ ▪ 11 amis$_{|,||}$ ▪ 12. p. | P. ▪ 13 jesuites les | jesuites <les> ▪ a fin | afin ▪ 15 monarque | Monarque ▪ 17 meme | même ▪ 20 no paragraph at ‘Je’ | paragraph